

**Studniówki 2011**

**Budżet Gminy**

**Co z tym zamkiem?!**

**Sport : Kęczanin w drodze na szczyt**





**SCRWIS**  
PASTERNAK

Naprawy:  
bieżące - główne - powypadkowe  
Samochody osobowe i dostawcze  
Diagnostyka komputerowa  
**Geometria kół do 24 call**  
Przeglądy okresowe  
Elektromechanika  
Zapewniamy części  
Samochód zastępczy (Fiat Punto II)

**AUTO SERWIS  
"PASTERNAK"**  
Czaniec ul. Karpacka 3  
Tel. (33) 810 90 40, 606 83 82 06

Godziny otwarcia:  
Pn-Pt: 8.00 - 18.00  
Sb: 8.00 - 13.00

**Z gazetką Kęczanin rabat 10%**

**BHP Consulting**

mgr inż. Piotr Król

tel. kom. 604 091 409, e-mail: piotrkrol@op.pl

**Usługi z zakresu Bezpieczeństwa i Higieny Pracy:**

- szkolenia bhp pracodawców i pracowników,
- szkolenia w zakresie udzielania pierwszej pomocy,
- szkolenia w zakresie postępowania przeciwpożarowego,
- ocena ryzyka zawodowego na stanowisku pracy,
- opracowanie dokumentacji powypadkowej,
- badania i pomiary czynników szkodliwych środowiska pracy,
- opracowanie instrukcji bezpieczeństwa pożarowego.

**Zaopiekuję się osobą starszą,** posiadam certyfikat ukończenia kursu „opiekunki” oraz wieloletnie doświadczenie. Usługa dotyczy Kęt i okolic  
**tel. 509 626 722**

Wylewki, tynki agregatem. Wysoka jakość usług, krótkie terminy, niskie ceny, pomiar laserowy.  
**tel. 886 597 188**  
dot. woj. małopolskiego i śląskiego

**AGMAR** 

**FIRMA USŁUGOWO - HANDLOWA**  
**Marek Zaręba**

- wycinka drzew i krzewów,
- koszenie traw i zarośli
- obcinanie żywopłotu
- drewno kominkowe

**Tel: 694 - 296 - 441**


**REDAKCJA PRZYJMUJE** OGŁOSZENIA, REKLAMY, ŻYCZENIA, NEKROLOGI kontakt pod nr 519 190 011

**Zatrudnimy kobiety** do sprzątania basenu w Kętach  
**tel. (32) 4330038-40**



kliknij w swoją przyszłość

**Fundacja Centrum Innowacyjnego  
Rozwoju Społeczeństwa**  
ponownie realizuje na terenie Kęt projekt  
**„40plus: kliknij w swoją przyszłość”**



**w ramach którego oferuje bezpłatnie:**


- warsztaty motywacyjno-integracyjne,
- szkolenia z obsługi komputera oraz urządzeń biurowych,
- szkolenia z aktywnego poszukiwania pracy,
- szkolenia z zakładania i prowadzenia własnej działalności gospodarczej,
- doradztwo prawne,
- prezentacje dobrych praktyk podczas spotkań Klubu „Klik”.

**W projekcie mogą uczestniczyć osoby, które spełniają następujące warunki:**

- są w wieku od 40-64 lat,
- są bezrobotne lub korzystają z pomocy społecznej,
- mieszkają w województwie małopolskim,
- nie potrafią obsługiwać komputera.

Początek szkoleń w Kętach w drugiej połowie marca 2011. Szkolenia odbywają się w systemie weekendowym.  
Chcesz uzyskać więcej informacji... zadzwoń, napisz lub odwiedź naszą stronę.

**Biuro projektu:**  
ul. Czarnowiejska 91B/1      tel. kom.: 508 250 592  
30-049 Kraków                      e-mail: [40plus@cirs.pl](mailto:40plus@cirs.pl)                      [www.40plus.cirs.pl](http://www.40plus.cirs.pl)



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

## List do redakcji

W „Kęczaninie” 2/2011 w artykule „Droga do wolności” na zakończenie tego dobrego artykułu znalazło się zdanie: „Dla Kęczan z kolei nastąpiła epoka socrealizmu, dla większości niewiele lepsza od czasów hitlerowski”.

Jest to za mocne stwierdzenie i niepełna prawda. Zaraz po wyzwoleniu Kęt zostały otwarte Szkoły Podstawowe, Gimnazjum, Liceum. Powstał Urząd Miejski, na czele którego jako Burmistrz stanął prof. Marian Zieliński, który wrócił z obozu koncentracyjnego(...)

Kęczanie wracali z hitlerowskich obozów jenieckich, a także z przymusowych robót z Niemiec. Życie w Kętach powoli wracało do normalności z lat przed 1939 r. Handlem zajęły się powstałe Spółdzielnie G.S. i Społem(...). Po wojnie wielu Kęczan ukończyło studia wyższe i zasililo inteligencję, tak zniszczoną przez okupanta. Było dużo powołań kapłańskich, budowano kościoły. Mimo bardzo trudnych warunków bytowych w powojennych Kętach, gdzie wszystkiego brakowało, wszyscy zdolni do pracy Polacy, młodzi i starzy, przystąpili do odbudowy zniszczonego kraju (...). W takiej sytuacji politycznej znalazła się Polska nie z naszej winy i w takiej musieliśmy żyć uczyć się i pracować. Wierzyliśmy, że kiedyś zmieni się to na lepsze. Dlatego nie zgadzamy się z takim stwierdzeniem, że okres po wyzwoleniu Kęt był niewiele lepszy od czasów hitlerowskich, co stwierdzono w tym artykule(...).

Kęczanie

Dziękujemy za sugestie dotyczące artykułu „Droga do wolności”. Zgadzamy się, że w tekście doszło do swoistej generalizacji kwestii o dużej wartości. Równocześnie przepraszamy za zbyt pochopne uogólnienie. List, którego fragmenty powyżej przytoczyliśmy, przyjmujemy jako przejaw konstruktywnej krytyki, a Was – Drodzy Czytelnicy – zachęcamy do dalszego dialogu na temat tego, co znajdziecie w naszej gazecie.

Autor tekstu „Droga do wolności”

## Zdjęcie miesiąca

Limited Edition



**KĘCZANIN**  
PISMO ZIEMI KĘCKIEJ

Kęczanin – Pismo Ziemi Kęckiej  
Wydawca: Gmina Kęty

Adres redakcji:

32-650 Kęty, ul. Sobieskiego 19

Tel. 0.519 19 00 11,

e-mail: [biuro@info.kety.pl](mailto:biuro@info.kety.pl)

Redakcja czynna jest codziennie, od poniedziałku do piątku w godz. 7-15.

Nakład 1450 egz.

Druk: DTL Porąbka, ul. Chmielna 5, Tel. 0.33 810 60 38, e-mail: [dtl@cnm.pl](mailto:dtl@cnm.pl)

p.o. Redaktora naczelnego: Karina Zoń  
Zespół redakcyjny:

Łukasz Gieruszczak – dziennikarz  
Grzegorz Koziol - red. tech. i skład

Ogłoszenia i reklamy przyjmowane są codziennie w godzinach pracy redakcji oraz mailowo - [reklamy@info.kety.pl](mailto:reklamy@info.kety.pl). Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń. Niezamówionych materiałów nadesłanych do redakcji nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania nadesłanych materiałów

autor okładki: Sławek Kasiński

## Stwórz logotyp miasta

Wydział Rozwoju i Promocji Urzędu Gminy w Kętach ogłasza otwarty konkurs na logotyp miasta.

Logotyp ma być prostym znakiem graficznym, jednoznacznie identyfikowalnym z Kętami i ich walorami. Będzie używany w zastępstwie herbu wszędzie tam, gdzie zastosowanie godła jest niewskazane, a także na wszelkiego rodzaju materiałach promocyjnych, reklamach wielkoformatowych, na potrzeby korespondencji i na kartach wizytowych.

Konkurs jest otwarty i może w nim wziąć udział każdy. Szczególnie gorąco zachęcamy do tego grafików, plastyków, osoby związane z PR-em oraz z reklamą, ale także domorosłych twórców-amatorów.

Zamieszkanie na terenie gminy nie jest warunkiem koniecznym do wzięcia udziału w konkursie.

Na zwycięzcę czeka atrakcyjna nagroda.

Szczegóły znajdują Państwo na stronie internetowej [www.info.kety.pl](http://www.info.kety.pl).





## Jak wygląda nasz budżet?

Podczas czwartej sesji Rady Miejskiej w Kętach, 28 stycznia przyjęto budżet gminy na 2011 rok. Jego ostateczny kształt uzyskano po wprowadzeniu do pierwotnego projektu autopoprawek burmistrza Tomasza Bąka. Warto podkreślić, że jest to budżet kontynuacji zamierzeń i inwestycji, rozpoczętych przez poprzednie władze. Wprowadzone do budżetu zmiany mają jednak wyraźnie sugerować potencjalne kierunki rozwoju gminy na kolejne lata.

- Należy podkreślić, że większość inwestycji przejęliśmy „na kredyt” – mówi burmistrz Tomasz Bąk. – Na koniec marca przygotowany zostanie specjalny bilans zamknięcia, podsumowujący zastaną przez nas sytuację. Będzie on dotyczył w szczególności wysokości zadłużenia oraz stanu posiadania gminy.

### Najważniejsze dane budżetowe:

- dochody 74 399 202,33 zł
- wydatki 97 441 369,33 zł
- wydatki majątkowe 23 760 214,33 zł
- limit zobowiązań z tytułu zaciąganych w roku 2011 kredytów 19 900 000 zł
- różnica między dochodami a wydatkami 23 042 167 zł

### Najważniejsze inwestycje 2011:

- budowa obwodnicy zachodniej Kęt - etap I odcinek południowo-zachodni - 11 300 000 zł

Budowa obwodnicy ruszy najprawdopodobniej początkiem marca. Dokładny termin rozpoczęcia prac zależny jest od poprawy warunków pogodowych. Na terenie, gdzie ma powstać droga, zakończono już wycinkę drzew. Ze względu na okres lęgowy ptaków, mogła ona trwać maksymalnie do końca lutego. Więcej na temat obwodnicy strona 12.

- przebudowa przestrzeni Rynku w Kętach – 2 440 826,94 zł

Drugi etap rewitalizacji kęckiego rynku rozpocznie się końcem marca. Wokół „serca miasta” zamontowano już znaki, dotyczące zmiany organizacji ruchu. Opady śniegu uniemożliwiły jednak wykonawcy – firmie „Skobud” – dalsze czynności. Więcej na ten temat strona 14.

- rozbudowa składowiska odpadów komunalnych w Kętach - 1 831 806,39 zł

- budowa kanalizacji deszczowej w Kętach: ul. Mickiewicza, J. Kantego,

### Wszystkich Świętych, Kazimierza Wielkiego - 931 000 zł

- wdrożenie elektronicznych usług publicznych w Gminie Kęty - 674 081 zł

Bezpośrednim rezultatem informatyzacji gminy będzie świadczenie przez urząd szeregu usług publicznych drogą elektroniczną, a także udostępnienie użytkownikom spoza urzędu licznych, obszernych informacji, baz danych, ewidencji i innych zasobów informatycznych, dostępnych dotychczas w ograniczonym zakresie w formie tradycyjnej. Zmiany umożliwią składanie elektronicznych wniosków z wykorzystaniem technologii podpisu elektronicznego, oraz elektroniczny obieg spraw i dokumentów. Realizacja projektu oparta jest na trzech systemach: module E-urząd, Elektronicznym Systemie Zarządzania Gminą oraz elektronicznej skrzynce podawczej z modulem obsługi podpisu kwalifikowanego.

- remont i adaptacja na cele społeczno-kulturalne „Dwórku” w Nowej Wsi - 600 000 zł

- remont i rozbudowa pawilonu sportowego LKS w Bulowicach – 200 000 zł

Gmina jest na etapie pozyskiwania środków zewnętrznych na dwie, poważne inwestycje, jakimi są remont wspomnianego dworku oraz zaplecza LKS Bulowice. Istnieje duża szansa, że na każde z tych przedsięwzięć uda się pozyskać po pół miliona złotych z zasobów Lokalnej Grupy Działania.

- remont ul. Witkowskiej w Bulowicach - etap II - 500 000 zł

- ECI - adaptacja budynku Rynek 13 - kontynuacja - 400 000 zł

Temat adaptacji budynku pozostaje otwarty. Obecnie trwają dyskusje w sprawie kontynuowania inwestycji i ostatecznego przeznaczenia tego lokalu.

- Pierwszy etap remontu został już zakończony. Koszt kolejnego to szacunkowo trzy, cztery miliony złotych – mówi Burmistrz Gminy Kęty, Tomasz Bąk. – Biorąc pod uwagę te sumy zakładamy, że gmina podejmie się kontynuacji adaptacji budynku tylko przy zaangażowaniu środków zewnętrznych, na przykład na rewitalizację kamienicy.

Dużym problemem jest oficyna, będąca częścią posesji. Od strony ulicy Krakowskiej mieszczą się w niej od wielu lat między innymi zakład fryzjerski oraz szewc. Według ekspertyzy, wykonanej przez podmiot do tego uprawniony, pomieszczenia te są jednak w złym stanie, zagrażającym bezpieczeństwu osób w nich przebywających i nadają się do rozbioru. Powstał więc pomysł wyburzenia ich i stworzenia dodatkowej przestrzeni parkingowej oraz przeznaczenia odsłoniętej w ten sposób części kamienicy na pawilony handlowo-usługowe. Jak podkreśla burmistrz, na razie jest to jednak tylko pewna koncepcja a nie decyzja.

- realizacja Programu „Radosna Szkoła” - 400 000 zł

- remont budynku SPWP Nr 8 w Kętach - 400 000 zł

- poprawa stanu bezpieczeństwa na drodze wojewódzkiej nr 948 - 300 000 zł

- remont kapitalny ul. Poprzecznej w Witkowicach - 300 000 zł

- modernizacja Młynówki Czanieckiej PT oraz rozpoczęcie robót - 150 000 zł

- PT budowy sali gimnastycznej przy ZSG Nr 3 w Kętach Podlesiu - 150 000 zł

Już wkrótce zostanie ogłoszony przetarg na projekt przyszkolnej sali gimnastycznej w Kętach-Podlesiu. Realizacja inwestycji rozpocznie się w 2012 roku i już po kilkunastu miesiącach uczniowie ZSG 3 będą mogli ćwiczyć w zupełnie nowym obiekcie.

## - remont i modernizacja obiektu sportowego ŁKS „Sola” w Łękach etap II - 125 000 zł

Inwestycja na łeckim obiekcie, to kontynuacja prac, wykonanych w roku ubiegłym. Przypomnijmy, że ŁKS „wzbogacił się” o nową trybunę z ochronną balustradą, piłkochwyty oraz stojaki na rowery. Na rok 2011 zaplanowano renowację obu płyt boiska. Pozostała kwota zostanie przeznaczona na budowę zadaszonej mini-sceny, która posłuży nie tylko do organizacji różnego rodzaju

wydarzeń sportowych, ale także imprez, typu festyny czy koncerty.

Wiele kontrowersji, co można było zauważyć podczas czwartej sesji Rady Miejskiej, wzbudziły niektóre autopoprawki burmistrza. Najburzliwiej dyskutowano na temat wykreślenia z budżetu kwoty pół miliona złotych na budowę ośrodka zdrowia w Malcu. Głos w tej sprawie postanowił zabrać burmistrz.

- Do końca roku 2010 nie doszło do pogorszenia stanu dostępu do usług medycznych w Malcu. Mieszkańcy mają zagwarantowaną opiekę medyczną na takim samym poziomie, a POZ funkcjonuje bez zakłóceń – mówi burmistrz Tomasz Bąk. – Obiecałem jednak, że tuż po wakacjach, najprawdopodobniej we wrześniu, pojawi się koncepcja, co zrobić dalej z budowanym ośrodkiem.

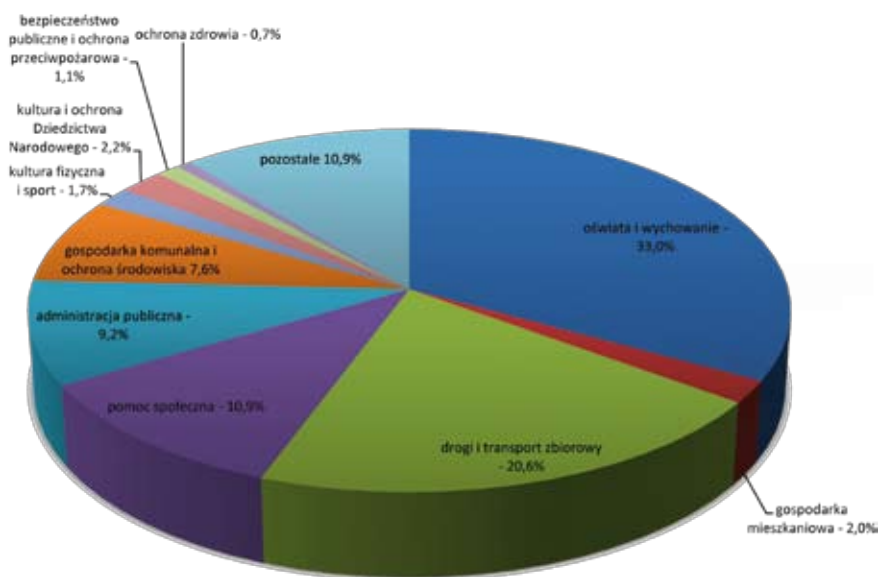
Wiele osób zwróciło również uwagę na „obcięcie” o 200 tys. zł. dotacji dla miejscowego Domu Kultury. Suma ta miała zostać przeznaczona na zakup sprzętu nagłaśniającego oraz zamontowanie oświetlenia. Ostatecznie trafiła jednak na cele o wiele istotniejsze, czyli remont gminnych dróg publicznych. Jak podkreśla burmistrz, na mocy autopoprawek, środki na drogi gminne i powiatowe podniesiono o 470 tysięcy złotych. Doposażenie Domu Kultury może bowiem poczekać, a fatalny stan często uczęszczanych tras może kosztować kogoś życie i zdrowie.

Blisko dwieście tysięcy złotych na mocy autopoprawek przeznaczono także w budżecie na zarządzanie kryzysowe, a 300 tysięcy na dopłaty do działań ekologicznych mieszkańców (na budowę przydomowych oczyszczalni oraz montaż „ekologicznych” pieców). Podniesienie funduszy na zarządzanie kryzysowe wiąże się między innymi z koniecznością odtworzenia magazynu przeciwpowodziowego, opustoszałego w wyniku ubiegłorocznych powodzi.

Trzydzieści tysięcy, na mocy poprawek burmistrza, przypadło również kęckiemu Komisarjatu Policji. Kwota ta zostanie przeznaczona na dosprzętowanie KP Kęty, między innymi na wyposażenie oraz oznakowanie specjalnego samochodu typu furgon, który już wkrótce pojawi się na drogach naszej gminy.

opracowała Karina Zoń

## Struktura wydatków budżetu - ogółem 97 441 369,33 zł



- oświata i wychowanie - 32 283 624 zł
- gospodarka mieszkaniowa - 1 986 500 zł
- drogi i transport zbiorowy - 20 063 784, 94 zł
- pomoc społeczna - 10 577 822 zł
- administracja publiczna - 8 962 304 zł
- gospodarka komunalna i ochrona środowiska - 7 412 806,39 zł
- kultura fizyczna i sport - 1 685 000 zł
- kultura i ochrona Dziedzictwa Narodowego - 2 125 000 zł
- bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa - 1 058 700 zł
- ochrona zdrowia - 650 000 zł
- pozostałe



**Włamali się do mięsnego**

Na pięć tysięcy złotych oszacowali straty właściciele sklepu mięsnego na osiedlu Nad Sołą, który okradziono 21 stycznia. Złodzieje weszli do środka wyważając okno od strony zaplecza. Zabrali towar, czyli różnego rodzaju mięso i wędliny oraz pozostawiony w budynku utarg.

**Odkurzali stacje i myjnię**

Po kilkutygodniowym śledztwie, miejscowym policjantom udało się zatrzymać mężczyzn, którzy dokonywali włamań do wrzutów na monety w odkurzacach na stacjach paliw i w myjniach samochodowych. Dwaj kęczanin dokonali trzech takich kradzieży, a ich łupem padło w sumie 1700 złotych w monetach. Początkowo mężczyźni wiązani tylko z jednym włamaniem, które wydarzyło się 29 stycznia na stacji w Bulowicach. W godzinach rannych ktoś korzystając z odkurzacza odgiął klapkę zasobnika i zabrał 1200 złotych. Wkrótce okazało się, że tego dnia do identycznych kradzieży doszło w jednej z kęckich myjni samochodowych, a dokonali ich ci sami sprawcy. Zatrzymanym grozi do 10 lat więzienia.

**Śmierć na drodze**

2 lutego tuż przed godziną siódmą rano na drodze krajowej w Bulowicach doszło do wypadku śmiertelnego. Ofiarą to 80-letnia piesza, która przechodziła przez jezdnię w pobliżu przystanku autobusowego na prostej tuż za przejazdem kolejowym. Kobieta weszła wprost pod koła audi, kierowanego przez 25-letniego mieszkańca Ponikwi. Na miejscu zdarzenia natychmiast pojawiły się służby medyczne. Ratownicy przez blisko godzinę reanimowali 80-latkę w karetce pogotowia. Niestety, kobieta zmarła.

**Pijany wtargnął na jezdnię**

56-letni mężczyzna został ranny w wypadku, który wydarzył się 3 lutego na ulicy Oświęcimskiej w Nowej Wsi. Prowadząc na smyczy psa, nagle wtargnął pod nadjeżdżającą hondę. Pieszy został natychmiast przetransportowany do Szpitala Powiatowego w Oświęcimiu. Okazało się, że ma złamaną kość strzałkową. Jak wykazały badania, w chwili wypadku mężczyzna był pijany. Miał we krwi prawie 2,5 promila alkoholu.

**Uwaga na osiedlowych włamywaczy!**

Policja ostrzega i apeluje o ostrożność. Na przestrzeni dwóch lutowych dni na terenie osiedla Nad Sołą w Kętach doszło do dwóch włamań. Złodzieje w obu przypadkach uderzyli w biały dzień, kiedy właściciele nie było w domu tylko przez chwilę.

Pierwsze włamanie miało miejsce 16 lutego. Przystępcy obrali za cel mieszkanie na czwartym piętrze, którą potencjalnie przechodzi najmniejsza liczba sąsiadów. Wykorzystali moment, kiedy właściciel poszedł na zakupy. Włamali zamki w drzwiach wejściowych i ukradli laptopa oraz złotą obrączkę o łącznej wartości 2500 złotych. Przybyli na miejsce zdarzenia policjanci zabezpieczyli ślady, które mogą pomóc w identyfikacji sprawcy. Niestety, żaden z sąsiadów niczego nie zauważył.

Do drugiego włamania doszło zaledwie dzień później. Mieszkanca jednego z bloków na osiedlu Nad Sołą wyszła na dwie godziny odwiedzić rodzinę. Kiedy wróciła tuż przed 11.30., drzwi do jej mieszkania były otwarte. Złodzieje w-

łamali wkładki obu zamków i weszli do środka. Zabrali laptopa oraz kasetkę z biżuterią. Lokatorzy oszacowali straty na 1800 złotych.

- Sprawcom sprzyja pozostawianie otwartych drzwi do klatek schodowych oraz brak domofonów – mówi Komendant KP w Kętach, podinsp. Piotr Dziekanowski. – Drzwi antywłamaniowe i atestowane zamki nie stanowią dla nich żadnego problemu. Jediną możliwością ochrony jest instalowanie w mieszkaniach alarmów i dobrosąsiedzka pomoc. Ostrzegam również przed wpuszczaniem do domu domokradców. Włamywacze często prowadzą w ten sposób rozpoznanie terenu. Trzeba również być wrażliwym na niecodzienne hałasy na klatce schodowej i obecność obcych osób.

Tuż przed drugą kradzieżą na klatce schodowej widziano mężczyznę w wieku około 25 lat i 175 centymetrach wzrostu. Nie ma jednak pewności, że ma on jakiś związek ze sprawą.

car

**Kłusownicy w nowowiejskim lesie**

31 stycznia spacerujący po lesie w Nowej Wsi mężczyzna natrafił na drastyczny widok. Koło jednego z drzew leżała martwa sarna. Zwierze nie zdechło z przyczyn naturalnych. Udusiło się wpadając w pętlę z linki, rozwieszanej przez kłusownika. Sprawcy tego okrutnego procederu poszukuje Policja.

Kęccy policjanci przyznają, że od dawna nie spotkali się z podobnym przypadkiem. Funkcjonariusze apelują jednocześnie do mieszkańców naszej

gminy o powiadamianie Policji lub Koła Łowieckiego o znalezionych w lasach wnykach bądź innych „pułapkach”.

- Ponadto prosimy również o powiadomienie Policji w przypadku posiadania informacji, która pomogłaby w ustaleniu sprawcy tego drastycznego czynu - mówi Małgorzata Jurecka, rzecznik KPP w Oświęcimiu. - Z naszej strony gwarantujemy anonimowość. Kłusownikowi grozi do dwóch lat więzienia.

car

**Włamanie c.d.**

Po włamaniach do mieszkań na terenie Kęt przystępcy za cel obrali domy jednorodzinne. W ostatnim czasie doszło do dwóch włamań. W jednym przypadku do niezamieszkałego już budynku. Trudno tu określić dokładną datę przestępstwa. Do domu przy ulicy 3 Maja nikt nie zaglądał od 10 lutego. W końcu zauważono jednak, że ktoś uszkodził płytę drewnopodobną, zabezpieczającą okno. Tamtędy złodziej wyniósł też ponad dziesięciometrową drabinę aluminiową, wartą 1200 zło-

tych i uciekł z niezauważony.

Z kolei 22 lutego ktoś włamał się do domu jednorodzinne na kęckim osiedlu Kamieniec. Sprawca włamał drzwi tarasowe i przedostał się do środka. Zabral znalezione w domu pieniądze – 1300 złotych oraz złotą biżuterię – obrączki i pierścionki. Właściciele oszacowali straty na 3 tysiące złotych.

Sprawców obu przestępstw poszukuje kęcka Policja.

car

## Młodzież zapobiega pożarom

Za nami pierwszy etap **Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej „Młodzież zapobiega pożarom”**. W konkursie, który odbył się sobotą 19 lutego w budynku Ochotniczej Straży Pożarnej w Łękach wzięło udział 56. uczestników – rywalizowali w trzech kategoriach: szkoły Podstawowe, gimnazja, szkoły ponadgimnazjalne. Kwalifikacje do etapu powiatowego wywalczyli:



**W pierwszej kategorii:** Bartłomiej Majda (OSP Łęki) i Jakub Wójcik (OSP Łęki);

**W drugiej:** Anna Matlak (OSP Łęki) i Amadeusz Nycz (OSP Kęty Podlesie);

**W trzeciej:** Paweł Kubik (OSP Malec) i Marta Sporysz (OSP Kęty Podlesie);

Zwycięzcy otrzymali cenne upominki, m.in. gry, książki.

luk

Komendant gminny ZOSPRP Józef Szafran pragnie podziękować fundatorom nagród: Jackowi Gniłce (klimatyzacja chłodnictwa – Firma cateringowa Łęki), Maciejowi Curlejowi (sklep pożarniczy w Oświęcimiu), Stanisławie Zadorze (BS Kęty, Członek GPR Kęty), Tomaszowi Drabkowi (Relax).

## Wybiegł z monitorem

21 lutego w supermarkecie przy ulicy Sienkiewicza w Kętach doszło do nietypowej kradzieży. Jeden z klientów nagle chwycił stojący na wystawie monitor LCD i wybiegł ze sklepu. Zaskoczona obsługa nie zdołała go powstrzymać. Traf chciał, że następnego dnia tego samego mężczyznę w związku z inną kradzieżą zatrzymała Policja. Identyfi-

kujące przestępcę pracownice obsługi discountu rozpoznały w nim złodzieja monitora. Okazało się, że mężczyzna jest znany Policji i ma na koncie sporo podobnych wybryków i wyroków. Za ten ostatni grozi mu do 5 lat więzienia. Wartego 350 złotych monitora jeszcze nie udało się odzyskać.

car

## Pożegnali kolegów

W lutym na zasłużoną emeryturę przeszli dwaj policjanci z kęckiego komisariatu – asp. sztab. Ryszard Zapolski oraz asp. sztabowy Kazimierz Nidecki. Asp. Zapolski ma za sobą 17 lat służby i dotychczas pełnił obowiązki Kierownika Referatu Kryminalnego. Z kolei Asp. Nidecki w Policji przepracował 33 lata, z których kilka ostatnich spędził na stanowisku dyżurnego KP Kęty.

*Załoga Komisariatu Policji w Kętach serdecznie dziękuje odchodzącym na emeryturę kolegom za wzajemną współpracę przez długie lata służby, jednocześnie życząc im wielu sukcesów i spełnienia w dalszym życiu osobistym.*

KP Kęty

### Groził mu siekierą

W nocy z 4 na 5 lutego w salonie z automatami do gier na osiedlu Nad Sołą doszło do napadu. Przed godziną 23. do środka wtargnął uzbrojony w siekierę napastnik. Zagroził pracownikowi salonu, że go zabije, jeśli ten nie odda mu pieniędzy. Prerażony mężczyzna wydał złodziejowi 1600 złotych. Zanim doszedł do siebie, sprawca uciekł w nieznanym kierunku. Policji jak dotąd nie udało się ustalić jego personaliów.

### Napadli starszą panią

7 lutego około godziny 17.20 w Kętach doszło do bulwersującej kradzieży. Do starszej kobiety, idącej chodnikiem wzdłuż torów pomiędzy ulicami Kościuszki a Żwirki i Wigury, podbiegło dwóch zakapturzonych mężczyzn. Jeden z nich wyrwał 68-latkę torebkę z ręki. Następnie obaj uciekli w kierunku rynku. Wraz z torebką kęczanka straciła dokumenty oraz 500 złotych. Złodziei jak dotąd nie udało się zatrzymać. - W przypadku posiadania informacji, mogących pomóc w zidentyfikowaniu sprawców prosimy o kontakt z Policją pod numer alarmowy 997 zapewniamy anonimowość – mówi Małgorzata Jurecka, rzeczniczka KPP Oświęcim. - O kontakt z Policją prosimy również świadków zdarzenia.

### Kradną paliwo

W nocy z 12 na 13 lutego złodzieje wyrwali korek baku w ciężarowym renault i spuścili około dwieście litrów ropy z TIR-a, zaparkowanego przy ulicy Plebańskiej w Bielanych. Właściciel oszacował straty na 960 złotych. Złodzieje paliwa są poszukiwani przez policjantów dwóch komisariatów – w Kętach i w Zatorze, gdzie doszło do identycznego przestępstwa. Jak dotąd nie udało się jednak ustalić ich tożsamości.

### Wszedł przez okno

W nocy z 19 na 20 lutego ktoś włamał się do sklepu przy ulicy Sobieskiego w Kętach. Złodziej wyłamał okno od strony zalepcza i po wejściu do środka zabrał radioodtwarzacz samochodowy, kartę telewizyjną oraz 50 złotych. Sumę strat oszacowano na 350 złotych.

## Pokazy ratowników GPR

Psy pokonujące tor z przeszkodami, poszukujące zaginionych osób i wykonujące każde polecenie swoich trenerów. To tylko część pokazów, jakie mogliśmy obejrzeć podczas pierwszego spotkania Grupy Poszukiwawczo-Ratowniczej, które odbyło się w poniedziałek (7 lutego) na terenie kęckiej OSP. - Celem spotkania jest promocja naszej jednostki – mówił Jan Wołoszyn, kierownik

GPR-u. – Chcieliśmy przedstawić nie tylko nasze umiejętności, ale także pokazać, że grupę tworzy niemała liczba ochotników.

GPR składa się z ponad dwudziestu ratowników. Jednostka istnieje już osiem lat, a jej pierwszym ważnym egzaminem była pomoc niesiona podczas katastrofy w Katowicach w 2006 r., kiedy to zawalił się dach hali Międzynarodowych Targów Katowickich. Od tego czasu GPR brała udział w poszukiwaniach zaginionych osób nie tylko na terenie naszej gminy, pomagała ograniczyć skutki powodzi. Jednostka trenowała m.in. w kopalni PIAST w Brzesczach. W zeszłym roku mogliśmy podziwiać jej umiejętności podczas Warsztatów Ratownictwa Specjalistycznego w Kozubniku. (Materiał filmowy z WRS można zobaczyć na naszej stronie [www.info.kety.pl/tv](http://www.info.kety.pl/tv))



W spotkaniu uczestniczyli m.in. przedstawiciele służb mundurowych i Burmistrz Gminy Kęty, Tomasz Bąk.

luk



## Spotkanie Miłośników Kęt

Jak zadbać o rozwój naszej „małej ojczyzny”? Co zrobić, by lepiej promować regionalizm? – to najważniejsze pytania, jakie pojawiły się w czwartek 17 lutego na dorocznym spotkaniu Towarzystwa Miłośników Kęt w sali kameralnej Domu Kultury.

Dyskusja rozpoczęta przez Annę Chowaniec, przewodniczącą towarzystwa, dotycząca działań na rzecz lokalnej szeroko pojętej kultury, stała się punktem wyjścia do podsumowania roku 2010 dla towarzystwa i nakreślenia planów instytucji w perspektywie najbliższych miesięcy. Wiadomo

już, że suma pieniędzy zebranych podczas zeszłorocznej rekordowej kwesty z 1 listopada będzie przeznaczona na renowację grobu uczestnika powstania styczniowego, Władysława Kulakowskiego. Dużo także można było usłyszeć o wydawanym przez TMK „Almanachu kęckim” (poprzedni, 14. numer tworzyło 28 autorów), o nadziejach związanych z kontynuacją tego przedsięwzięcia i osobach, które rocznik tworzą.

Spotkanie uświetniły występy młodej wokalistki Joli Rokowskiej.

luk



## Pod opieką GZOZ-u

Jak poinformował nas kęcki GZOZ, 21 lutego 2011 nasz ośrodek w wyniku konkursu uzyskał zgodę na świadczenie nocnej i świątecznej opieki zdrowotnej. Będzie to jedna z dwóch placówek w powiecie udzielająca takiej opieki, „przypisane” zostały jej gminy: Kęty, Polanka Wielka i Osiek.

### Nocą nie ma rejonizacji

Wspomniany zakres opieki zdrowotnej to podstawowe świadczenia udzielane od poniedziałku do piątku w godz. od 18 do 8 dnia następnego oraz w soboty, niedziele i inne dni ustawowo wolne od pracy w godz. od 8 do godz. 8 dnia następnego.

Od 1 marca br. nocna i świąteczna opieka zdrowotna nie jest związana z lekarzem pierwszego kontaktu, do którego zadeklarował się pacjent. Odmienne niż dotąd ubezpieczony w przypadku pogorszenia stanu zdrowia będzie mógł korzystać z pomocy dowolnego punktu nocnej opieki.

Przypominamy również, iż GZOZ odzyskał Poradnię Chirurgii Ogólnej i Endokrynologii, jednak odwołania do prezesa NFZ od decyzji o niezakontrowaniu innych poradni (w chwili oddania gazety do druku) nadal nie były rozpatrzone.

opracował greg



# Dyrektor Domu Dziecka już wybrany

Nowa placówka opiekuńczo-wychowawcza w Kętach, która będzie prowadzona przez powiat oświęcimski, już niebawem rozpocznie swą działalność. Gruntownie przebudowano i zaadaptowano budynek, który niegdyś należał do powiatowej szkoły ponadgimnazjalnej, na cele mieszkaniowe przyszłego Domu Dziecka. Obecnie trwają jeszcze końcowe oddania. Podczas posiedzenia Zarządu Powiatu w Oświęcimiu, które miało miejsce 15 lutego, wicestarosta Zbigniew Starzec uroczyście przekazał nominację na stanowisko dyrektora oraz umowę o pracę Renacie Fijałkowskiej, nowo wybranej w konkursie szefowej kęckiej placówki opiekuńczo-wychowawczej.

Oficjalne otwarcie powiatowej placówki opiekuńczo-wychowawczej w Kętach, na co wskazuje nowa dyrektor, może nastąpić już z początkiem kwietnia. Jednak póki co, nie wybrano jeszcze ostatecznie wychowanków, którzy tam zamieszkają. Ponadto trwa nadal nabór na pracowników i wszyscy zainteresowani kandydaci mogą jeszcze do końca lutego składać podania o pracę w nowej placówce.

Obszerny, trzypiętrowy budynek, który do niedawna służył PZ nr 9 Szkół im. Marii Dąbrowskiej w Kętach, został już gruntownie

skiego o uruchomienie kęckiej placówki opiekuńczo-wychowawczej trwały od 8 lat – podkreślała Elżbieta Kos, dyrektor Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Oświęcimiu.

Już w niedalekiej przyszłości Dom Dziecka w Kętach, który nie będzie podobny do współczesnych mu placówek, otworzy swe gościnne progi dla 25 wychowanków, dzieci i młodzieży z powiatu oświęcimskiego, ale również być może tych, którzy urodzili się na naszym terenie, a obecnie przebywają poza granicami ziemi oświęcimskiej. Kadra nowej placówki w Kętach będzie liczyć 22 osoby.

Dom Dziecka w Kętach według przyjętej koncepcji funkcjonowania, na co wskazuje dyrektor Fijałkowska, nie będzie kojarzył się z instytucją, gdzie dzieci przyjmują postawę gościa hotelowego i uczą się oziębłości, pielęgnując poczucie inności. Nowa placówka oprze się na tzw. systemie rodzinkowym. Głównym założeniem tego systemu jest stworzenie podopiecznym warunków maksymalnie zbliżonych do tych jakie panują w normalnej rodzinie. Dom Dziecka nie może zastąpić środowiska rodzinnego – to jest pewne, ale może i powinien stać się miejscem, w którym atmosfera i zasady życia będą wzorowane na atmosferze i relacjach istniejących w prawidłowo funkcjonujących rodzinach. Jednak, aby to osiągnąć należy maksymalnie ograniczyć instytucjonalny charakter Domu Dziecka.

Nowa placówka w Kętach, to jak należy przypuszczać, znakomite miejsce dla dzieci, które z konieczności nie mogą przebywać w naturalnej, tradycyjnej rodzinie. Trzy oddzielne, duże mieszkania na trzech kondygnacjach, a w nich salon, jadalnia połączona z kuchnią, sypialnie. Na parterze budynku znajdują się m.in. sale do ćwiczeń ruchowych, a na zewnątrz domu piękny ogród.

- Ta praca jest dla mnie olbrzymim wyzwaniem. Przed złożeniem dokumentów aplikacyjnych bardzo długo się zastanawiałam, czy będę mogła podjąć obowiązek, ponieważ jest to placówka całodobowa. Tutaj



dziecko przebywa 24 godziny na dobę i przez cały rok, chyba że wróci do rodziny. Mam nadzieję, że sobie poradzę i zbuduję dobry zespół pracowników, którzy będą przychodzili do pracy z przyjemnością i z zaangażowaniem wykonywali swoje obowiązki. Jako grupa będziemy mieć pomysły, które wdrożymy z korzyścią i dla dobra dzieci – akcentowała Renata Fijałkowska, dyrektor powstającej placówki opiekuńczo-wychowawczej w Kętach.

Renata Fijałkowska z wykształcenia jest pedagogiem i zarazem terapeutą integracji sensorycznej. Ukończyła pedagogikę opiekuńczo-wychowawczą i socjalną oraz resocjalizację na Uniwersytecie Śląskim w Katowicach, a także studia podyplomowe na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie w zakresie metod i organizacji pomocy społecznej. Obecnie studiuje – jak mówi – dla przyjemności psychologię kliniczną w Szkole Wyższej Psychologii Społecznej w Warszawie. Od 10 lat jest związana z Fundacją Pomocy Społecznej w Brzeszczach. Początkowo jako wychowawca, a następnie kierownik świetlicy terapeutycznej dla dzieci. Od prawie trzech lat pracuje także na stanowisku pedagoga w Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Brzeszczach, gdzie zajmuje się diagnozą i terapią zaburzeń rozwojowych dzieci i młodzieży.

RYT/fot. RYT, greg



15 lutego Renata Fijałkowska otrzymała nominację na stanowisko dyrektora kęckiego Domu Dziecka.

przebudowany i zaadaptowany do potrzeb drugiego w powiecie, po oświęcimskim, Domu Dziecka i trzeciej placówki opiekuńczo-wychowawczej. Obecnie czekamy jeszcze na końcowe odbiory wykonanego zadania inwestycyjnego, od czego uzależniona jest decyzja wojewody o dopuszczeniu obiektu do funkcjonowania.

Cały sprzęt, jak i wyposażenie obiektu zostało już zakupione. Warto podkreślić, iż gros środków na realizację tego przedsięwzięcia powiat oświęcimski uzyskał w ramach dofinansowania z UE.

- Starania PCPR i zarazem powiatu oświęcim-



# 1% dobrej woli

Już od kilku lat 1% swojego podatku, zamiast oddawać na rzecz wiecznie głodnego fiskusa, możemy przeznaczyć na fundacje i stowarzyszenia posiadające status Organizacji Pożytku Publicznego.

Jednak w tym roku wypełniając PIT, warto chwilę zatrzymać się i sprawdzić, czy instytucja, na którą dotąd przeznaczaliśmy 1%, nadal posiada statut OPP. Może to wynikać z faktu przyjętej w lutym ubiegłego roku nowelizacji Ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie. Wiele z dotychczasowych podmiotów posiadających wspomniany status, nie spełniło wymaganych w nowej ustawie obowiązków, m.in. nie dokonano rozliczeń z wykorzystania otrzymanych pieniędzy.



## Procentowa burza

Znowelizowana ustawa wywołała nie małą burzę wśród bezpośrednio zainteresowanych pieniędzmi z „odliczeń”. Dla niektórych nowe przepisy są tylko rzucaniem kłód pod nogi filantropii, inni widzą w tym konieczną odpowiedź na sytuację

w „biznesie 1%”. Faktem jest, że do tej pory potrzebny status można było zdobyć o wiele łatwiej, z czego nie zawsze korzystały osoby, dla których idea pobudzenia społeczeństwa obywatelskiego została stworzona.

Często pieniądze, trafiały na konta instytucji, które niejasno pożytkowały zdobyte pieniądze. Problemem, głównie moralnym, nadal jest element marketingu „silnych” organizacji, które dzięki reklamom, często finansowanych ze zdobytych „procentów”, przebijają się przed mniejsze organizacje. Formalnie sprawa jest już częściowo rozwiązana i pieniądze z jednego procenta mogą być wykorzystane „wyłącznie na prowadzenie działalności pożytku publicznego”.

Nie ma co ukrywać, decydując, gdzie powędruje nasz 1%, niejedna osoba musi rozstrzygnąć pomiędzy wsparciem „akcji”, której działanie przekłada się na ogólnospołeczną korzyść, a przekazaniem kwoty na subkonto, czyli wspomagając konkretną osobę.



## Warto sprawdzić

W wypełnieniu tych konkretnych rubryk w formularzu, mogą nam pomóc strony internetowe, posiadające bazy OPP. Dzięki temu nie tylko wpisujemy poprawne dane i nr KRS, ale również sprawdzimy, czy konkretna organizacja tam figuruje, a nawet na niektórych z nich przeczytamy o zakresie działalności wybranej instytucji. Tak jest np. na stronie - [www.ngo.pl](http://www.ngo.pl), gdzie wybierając zakładkę **bazy**, a następnie w spisie pozycje - **Organizacje pożytku publicznego uprawnione do otrzymywania 1% podatku za 2010 rok**, uzyskamy dostęp do aktywnej wyszukiwarki. Podobnie, jednak bez szczegółowych opisów działalności, możemy posługiwać się bazą na stronie Ministerstwa Finansów - [www.e-deklaracje.gov.pl](http://www.e-deklaracje.gov.pl) – pod przyciskiem **wyszukiwarka OPP**.

Na życzenie osób, które kontaktowały się z nami, oraz korzystając z naszych wcześniejszych zasobów poniżej podajemy tylko kilka możliwości, na kogo możemy przeznaczyć nasz 1%.

greg

### Kasia Neczek

Kasia ma 10 lat. W wieku 16 miesięcy przeszła poważną operację serca w Centrum Zdrowia Dziecka i Matki w Katowicach. W wyniku powikłań została sparaliżowana od pasa w dół wraz z zaburzeniem czucia. Dziewczynka wymaga stałej opieki (jest cewnikowana) i kosztownej rehabilitacji. Znajduje się pod stałą opieką lekarzy specjalistów oraz fizjoterapeutów.

*Fundacja Dzieciom „Zdążyć z Pomocą”  
ul. Łomianańska 5, 01-685 Warszawa  
KRS 0000037904*

*W okienku cel szczegółowy: Neczek Katarzyna (786)*

### Kubuś Bosak

Kubuś urodził się w 2007r. z ogromnym naczyniakiem limfatycznym prawej strony szyi i twarzy wchodzącym do śródpiersia. Kubuś przeszedł już kilka operacji i zabiegów usunięcia części guza oraz mających zatrzymać jego wzrost. Nie jest to jednak koniec walki o jego zdrowie. Jakub stale poddawany jest zabiegom rehabilitacyjnym w Berlinie. Przebywa też pod stałą kontrolą logopedy i neurologa.

*Fundacja Dzieciom „Zdążyć z Pomocą”  
ul. Łomianańska 5, 01-685 Warszawa  
KRS 0000037904*

*W okienku cel szczegółowy: leczenie i rehabilitacja Jakuba Bosaka*

### Tomek Grzybek

Tomek ma niepełnosprawność sprzężoną: upośledzenie umiarkowane i autyzm. Obecnie chłopiec ma 6 lat, nie mówi, głównym proble-

mem jest bardzo słaba umiejętność komunikowania się z ludźmi. Wszelkie terapie, sposoby leczenia oraz potrzebne leki i suplementy nie są refundowane przez NFZ.

*Fundacja Dzieciom „Zdążyć z Pomocą”  
ul. Łomianańska 5, 01-685 Warszawa  
KRS 0000037904*

*W okienku cel szczegółowy: Grzybek Tomasz (12257)*

### Polski Związek Niewidomych – Koło Terenowe Kęty

Koło Terenowe Polskiego Związku Niewidomych w Kętach działa od 1985r. Obecnie miejscowy oddział skupia 136 osób niewidomych i ze znacznym upośledzeniem narządu wzroku. Przekazanie 1% dla Związku pomoże w organizacji kursów, szkoleń oraz zakupie niezbędnych urządzeń dla dzieci i dorosłych.

*Polski Związek Niewidomych  
Okręg Małopolski  
Kolo Terenowe Kęty  
KRS 0000088851*

### Ognisko Muzyczne

Ognisko Muzyczne działa już kilka dobrych lat. Zostało stworzone, aby rozwijać i kształtować u dzieci i młodzieży talent muzyczny. Wychowankowie Ogniska nie posiadają własnego sprzętu. Pieniądze uzyskane z odliczenia 1% organizacja przeznacza na zakup nowych instrumentów muzycznych oraz wyposażenia.

*Akcja Katolicka Diecezji Bielsko-Żywieckiej  
KRS 0000247812*

*W okienku cel szczegółowy: Ognisko Muzyczne w Kętach*

### Związek Harcerstwa Polskiego, Hufiec Kęty

Hufiec ZHP Kęty to organizacja zrzeszająca około 100 młodych ludzi. Utrzymują się głównie z akcji zarobkowych, takich jak sprzedaż kalendarzy, czy właśnie 1%. Przekazane pieniądze pomogą Hufcowi Kęty sprawnie funkcjonować i zapewnić młodzieży odpowiednie formy spędzania wolnego czasu.

*Związek Harcerstwa Polskiego  
Chorągiew Krakowska  
Hufiec Kęty  
KRS 0000273492*

### Ochotnicza Straż Pożarna w Kętach

OSP Kęty działa nieprzerwanie od 1874 roku. Jest to świetnie wyszkolona, trwale związana ze społecznością Kęt jednostka, interweniująca w różnorodnych sytuacjach zagrożenia. Działalność może wesprzeć każdy przekazując 1% podatku na:

*Związek Ochotniczych Straży Pożarnych RP  
Zarząd Główny  
KRS 0000116212*

*W okienku cel szczegółowy: OSP w Kętach  
32-650 Kęty ul. Mickiewicza 10*

### OGŁOSZENIE PŁATNE

Wszystkim mieszkańcom Kęt, którzy przyjęli strażaków Ochotniczej Straży Pożarnej w Kętach z kalendarzem na rok 2011 i tym samym wsparli Ochotniczą Straż Pożarną serdecznie dziękujemy

*składa Zarząd OSP w Kętach*

## Inwestycje w kęckiej ciepłowni

Prawie 2 mln zł zainwestowała **Energetyka Ciepła Opolszczyzny SA** w majątek ciepłowniczy w Kętach, który nabyła pod koniec 2009 r. – Takiego zakresu prac w tak krótkim czasie jeszcze u nas nie było – informuje Piotr Gryboś kierownik Rejonu Eksploatacyjnego ECO SA w Kętach. - Dzięki przeprowadzonym inwestycjom oraz remontom zdecydowanie poprawiła się jakość oraz bezpieczeństwo pracy w ciepłowni, a także wzrosła sprawność produkcji ciepła o 6 proc. Oznacza to, że stosowany do produkcji ciepła opał jest wykorzystywany w efektywniejszy sposób, czyli aby wyprodukować taką samą ilość ciepła zużywamy mniej paliwa i tym samym dbamy o środowisko naturalne oraz jak najmniej wzrost cen ciepła.

W minionym roku w ciepłowni m.in. zmodernizowano dwa kotły, system

odzużlania, a dla poprawy warunków BHP zabudowano układ monitoringu pracy kotłów energetycznych oraz system detekcji tlenu węgla. Ponadto przeprowadzono liczne remonty począwszy od remontu komina jednego



z kotłów oraz instalacji centralnego ogrzewania, a skończywszy na remoncie pomieszczeń socjalnych. Dzięki przeprowadzonym pracom Rejon Eksploatacyjny w Kętach wyrównuje standardy obowiązujące w Grupie ECO.

W bieżącym roku ECO planuje budowę przyłącza ciepłowniczego do jednej z lokalnych firm oraz wykonanie koncepcji i projektów inwestycji planowanych na rok 2012. Tegoroczne zamierzenia obejmują opracowanie koncepcji zabudowy wysokosprawnego układu skojarzonej produkcji energii elektrycznej i ciepła, co pozwoli na rozszerzenie oferowanych usług o sprzedaż energii elektrycznej. W planach jest również wykonanie projektu zmiany nawęglania kotłowni 2. Ta inwestycja umożliwi wyeliminowanie istniejącego przestarzałego i energochłonnego systemu nawęglania.

Ciepłownia ECO SA w Kętach produkuje ciepło, którego największymi klientami są odbiorcy przemysłowi oraz Miejski Zakład Energetyki Ciepłej (MZEC) dystrybuujący je do mieszkańców miasta.

Iwona

## Wodociągi planują

Kolejne, wielkie inwestycje na rok 2011 planuje kęcki Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji. Na realizację wszystkich zadań tylko w tym roku spółka zamierza przeznaczyć blisko 2,5 mln zł.

- Większość tej kwoty będzie przeznaczona na realizację projektu pt. „Rozbudowa i modernizacja systemu ściekowego w Gminie Kęty – etap I”, dofinansowanego przez Unię Europejską z Funduszu Spójności - mówi dyrektor MZWIK sp. z o.o., Stanisław Nycz.

Oprócz tego zadania, Spółka w 2011r. ma w planie między innymi wymianę sieci wodociągowej w Rynku, budowę sieci wodociągowej na ul. Fabrycznej – odgałęzienie i wykonanie odgałęzień sieci wodociągowej i kanalizacyjnej według potrzeb, kontynuację budowy sieci wodociągowej przy ul. Sportowej w Bulowicach oraz rozpoczęcie budowy sieci wodociągowej przy ul. 3 Maja w Kętach, ul. Kanada i Cicha w Witkowicach.

- Przewidujemy również przebudowę dachu budynku warsztatowego oczyszczalni ścieków oraz zlecenie wykonania niezbędnych projektów technicznych budowy sieci wodociągowych, przewidzianych do budowy w latach następnych – dodaje dyrektor Nycz.

### REKLAMA

Wychodząc naprzeciw potrzebom naszych pacjentów, stworzyliśmy **Gabinet Rehabilitacji Funkcjonalnej Rehabion Plus**. Pragniemy, aby każdy z Was miał jak najbliżej do miejsca, gdzie uzyska fachową pomoc rehabilitacyjną z wykorzystaniem oferowanych przez nas metod i sprzętu.

**Rehabion Plus** to nowoczesna placówka wyposażona w najnowszy sprzęt do fizykoterapii i kinezyterapii. Naszym atutem jest indywidualne podejście do Pacjenta ukierunkowane na Jego problem Funkcjonalny. Podczas terapii stosujemy najbardziej efektywne metody leczenia oparte na międzynarodowych zasadach diagnostyczno-terapeutycznych (PNF, terapia manualna, metoda Mulligana, Kinesiotaping, elementy metody NDT-Bobath, elementy metody integracji sensorycznej SI).

#### Oferujemy usługi w zakresie:

- wady postawy, skoliozy
- fizjoterapia dziecka zagrożonego, wspomaganie rozwoju dziecka poprzez terapię neurorozwojową
- zespoły bólowe kręgosłupa
- masaż leczniczy
- neurologia
- ortopedia
- fizykoterapia
- ćwiczenia



Dla Pacjentów, którym dysfunkcja uniemożliwia dotarcie do gabinetu, uruchomiliśmy usługę, w której to „Gabinet” przyjedzie do Państwa. Zapewniamy pełen profesjonalizm i zaangażowanie. Oferujemy promocje i rabaty!!!

**Zapraszamy do naszej placówki w Kętach przy ul. Legionów 22 w godz. 9.00–19.00. Tel.. 728 389 426**

**- RABAT 50% -**

Z tym kuponem otrzymacie Państwo 50% rabatu na masaż leczniczy (oferta ważna do końca marca)





## Daj się spisać

Już 1 kwietnia rusza kolejny Narodowy Spis Powszechny. W każdym domu pojawi się rachmistrz, który przeprowadzi szczegółowy wywiad. Zakres i liczba pytań są bardzo obszerne: od sytuacji rodzinnej, wyznania i związków nieformalnych po charakterystykę mieszkań i budynków. Spis nie ominie nikogo – obowiązek udziału w nim reguluje ustawa. Każdy będzie więc zmuszony przyjąć u siebie rachmistrza na bagatela godzinną „pogawędkę”.

Spis, odbywający się pomiędzy 1 kwietnia a 30 czerwca, to wydarzenie szczególne. Będzie to pierwsza tego typu akcja od wejścia Polski w struktury Unii Europejskiej. Poprzedni przeprowadzono w roku 2002 wraz ze spisem rolnym. NSP swym zasięgiem obejmie wszystkich obywateli oraz wszystkie zamieszkałe pomieszczenia (domy, mieszkania, zabudowę wielorodzinną, a nawet miejsca z definicji nie będące mieszkaniami, ale pełniące taką rolę). Nie dotyczy jedynie zagranicznych dyplomatów, ich rodzin i cudzoziemskich pracowników placówek dyplomatycznych oraz urzędów konsularnych, a co za tym idzie, pomieszczeń w których one się mieszczą.

Spis realizuje Główny Urząd Statystycz-

ny we współpracy z jednostkami samorządu terytorialnego. Do zbierania informacji posłużą specjalne formularze elektroniczne, a wszystkie dane będą kodowane już w trakcie wpisywania i przekazywane do centralnej bazy, ulokowanej poza ogólnodostępną siecią. Dane objęte są absolutną tajemnicą, a za naruszenie jej rachmistrzom grozi odpowiedzialność karna. Wyniki spisu zostaną opublikowane w formie uniemożliwiającej jakąkolwiek identyfikację ankietowanych. Na mocy ustawy o Narodowym Spisie Powszechnym Ludności i Mieszkań, każdy jest zobowiązany do udzielenia pełnych i zgodnych z prawdą odpowiedzi na pytania rachmistrzów. Jest jednak pewna grupa zagadnień „dobrowolnych”. Należą do niej związki nieformalne, kwestie wyznaniowe, plany prokreacyjne, niepełnosprawność, czy liczba żywo urodzonych dzieci.

Spis „w terenie” rozpocznie się 8 kwietnia i potrwa do 30 czerwca. Dane rejestrowane będą jednak na stan z dnia 31 marca. W praktyce oznacza to, że jeśli ktoś umrze w trakcie spisu, to jego najbliżsi będą musieli udzielić rachmistrzowi odpowiedzi w jego „zastępstwie”. Osoby, przeprowadzające wywiady w terenie będą legitymowały się specjalnymi identyfikatorami ze zdjęciem, imieniem i nazwiskiem, pieczęcią urzędu statystycznego i podpisem jego dyrektora. Tożsamość rachmistrza w każdej chwili będzie można sprawdzić telefonicznie w biurze spisowym.

Ankieterzy będą odwiedzać dany dom czy mieszkanie tak długo, aż uda im się zastać

lokatorów i przeprowadzić badanie. W przypadku braku wolnego czasu, będzie można umówić się z nimi na konkretny termin. Dla osób zajętych lub też tych, które nie lubią wpuszczać do domu obcych, mamy inne rozwiązanie, zalecane przez GUS. 1 kwietnia ruszy tak zwany „samospis internetowy”. Po uprzednim zalogowaniu się na odpowiedniej stronie uzyskamy dostęp do formularza elektronicznego. Na jego uzupełnienie, od rozpoczęcia procedury, będziemy mieć 14 dni.

Narodowy Spis Powszechny poprzedzi obchód przedspisowy. Już za kilka dni, pomiędzy 1 a 17 marca - na ulicę wyjdą rachmistrzowie, których zadaniem będzie zweryfikowanie wykazu mieszkań i uzupełnienie go o brakujące obiekty.

Spis nie zakończy się również ostatecznie 30 czerwca. Przez kolejne jedenaście dni (1-11 lipca) drogą telefoniczną przeprowadzony zostanie spis kontrolny. Osoby, a właściwie mieszkania, nim objęte wybierane będą losowo przez system. Co ważne, ankieter będzie musiał się przedstawić, podać swój numer identyfikacyjny, wskazać urząd statystyczny, z którego dzwoni i pouczyć respondenta, jak może te informacje potwierdzić.

Ostrzegamy przed wpuszczaniem do domu osób, których tożsamości nie udało nam się potwierdzić. Jak pokazuje przykład z ostatniego tygodnia, oszustów nie brakuje. Spis jeszcze się nie rozpoczął, a małopolska Policja już odnotowała przypadki kradzieży „na rachmistrza”.

Karina Zoń

## Rusza budowa obwodnicy

W marcu rozpoczną się pierwsze roboty drogowe przy budowie południowo-zachodniej obwodnicy Kęt. Przez ostatnie tygodnie na terenie, przez który ma przebiegać trasa, trwała intensywne wycinka drzew. Zgodnie z przepisami musiały one zostać usunięte maksymalnie do 28 lutego, ponieważ potem rozpoczyna się okres lęgowy ptaków.

11 lutego w Urzędzie Gminy w Kętach odbyło się spotkanie pomiędzy wiceburmistrzem Krzysztofem Olejakiem i pracownikami merytorycznymi a wykonawcą inwestycji – firmą SKANSKA S.A. W rozmowach brali również udział przedstawiciele nadzoru inwestorskiego, projektanta, nadzoru archeologicznego oraz Zarządu Dróg Powiatowych. Celem spotkania było omówienie szczegółów realizacji projektu.

- Szczegółowy harmonogram prac zostanie przedłożony w Urzędzie Gminy już na początku marca, o czym poinformujemy

mieszkańców – zapewnia wiceburmistrz Krzysztof Olejak.

Na ten rok zaplanowano wykonanie pierwszego etapu inwestycji, czyli odcinka obwodnicy od ulicy Kościuszki do Żwirki i Wigury. Prace zakończą się pod koniec listopada. Na czas budowy obwodnicy przewidziano jedynie niewielkie utrudnienia w ruchu. Zamknięty zostanie wjazd z Kościuszki w ul. 3 Maja na wysokości biurowca Grupy Kęty.

Kolejny etap prac zrealizowany zostanie w roku 2012. Obwodnica ma przebiegać od ronda, wybudowanego przy GK, następnie jednopasmową drogą przez pola do skrzyżowań z ulicami 3 Maja, Żwirki i Wigury oraz Legionów aż do ulicy Spacerowej. Jej rolą będzie odciążenie zakorkowanych ulic Sobieskiego i Kościuszki. Koszt całej inwestycji to ponad 13 milionów złotych.

car



# Kontrowersje wokół BDI

Kolejne czerwone światło dla Beskidzkiej Drogi Integracyjnej? Czy realizacja tej inwestycji ruszy z jeszcze większym opóźnieniem? Niektóre media już wydały w tej sprawie wyrok. Mówi się, że projekt będzie realizowany dopiero po 2020 r. A jak przedstawiają się fakty?

W listopadzie zeszłego roku w sprawie BDI odbyło się spotkanie inwestora z mieszkańcami Gminy Kęty. Wtedy prognozy dotyczące powstania BDI określono datą 2015-2018. Na dzień dzisiejszy nic w tej kwestii się nie zmienia – twardo zapewnia Magdalena Chacaga, rzeczniczka Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad. To oficjalne stanowisko inwestora tego projektu.

Całe zamieszanie, jakie wybuchło wokół Beskidzkiej Drogi Integracyjnej ma dwa źródła. Pierwsze to problemy z akceptacją przez rząd „Programu budowy dróg krajowych na lata 2011-2015”. Z niego na listę rezerwową trafiła m.in. budowa drugiego etapu odcin-



ka drogi ekspresowej S7 w Krakowie (tzw. wschodnia obwodnica), czyli drogi, z którą za kilka lat miałaby połączyć się BDI. Tyle, że plany związane ze wschodnią obwodnicą Krakowa przesunięto na rok 2013, a i w tej kwestii – niewygodnej dla stolicy Małopolski – apelowali już do Ministerstwa Infrastruktury m.in. Marszałek i Wojewoda Krakowscy. Trzeba także podkreślić, że wstrzymana na chwilę budowa drogi S7 utrudni komunikację na linii północ-południe w obrębie Krakowa i jego okolic, ale nie wpłynie bezpośrednio na powstanie BDI.

Drugą przyczyną szerzenia się dezinformacji w tej sprawie jest postawa władz Wadowic, które niemal od początku sprzeciwiają się inwestycji. Chcą, by trasa drogi biegła przez Tomice. Z kolei takie rozwiązanie nie jest możliwe, bo teren miejscowości jest niemal w pełni objęty ekologicznym programem Natura 2000. O trudności współpracy GDDKiA z Wadowiczanaми świadczy choćby fakt, że miasto ignorowało prośby inwestora w kwestii organizacji spotkania informacyjnego.

Niedawno zresztą, bo pod koniec stycznia, odbyły się dodatkowe takie spotkania GDDKiA i projektantów z mieszkańcami okolic Bielska-Białej, których uwagi posłużyły do zmiany planów w rejonie węzła „Suchy Potok”. 28 stycznia b.r. również i Rada Miejska w Kętach wystosowała apel o przyspieszenie projektu (apel Rady Miejskiej w Kętach można znaleźć na stronie internetowej [www.kety.pl](http://www.kety.pl) w zakładce BDI).

Przypomnijmy, że BDI ma połączyć dwa miasta: Bielsko-Białą i Kraków. Budowa tej drogi i połączenie jej z systemem obwodnic miejskich, a także siecią podobnych dróg krajowych (ekspresowych: S1 w okolicach Bielska i S7 w Głogoczowie), a także powiązanie jej z czeskimi autostradami ułatwi podróże na południe Europy. Początkowo projekt został wpisany do Rządowego Programu Budowy Dróg i Autostrad 2008-2013. Planów nie można było zrealizować przez protesty Kalwarii Zebrzydowskiej i właśnie Wadowic. Z sześciu początkowych wariantów drogi wybrano już dwa, a zaprezentowano je na spotkaniach informacyjnych w gminach, przez które BDI ma przebiegać.

Hipotetyczne trasy drogi przez Gminę Kęty przedstawiają się następująco:

Wariant I – południowy. Prowadzi BDI do Kęt od strony Kobiernic, przekraczając Sołę i ul. Kościuszki za Aleją Wojska Polskiego. W tym miejscu przewidziana jest budowa węzła drogowego. Dalej odcinek

prowadzony jest wzdłuż Alei, a potem mija Dwór w Czańcu i zmierza w kierunku Bulowic przez ul. Widok w Kętach, ul. Bulowską. Następnie biegnie nad stawami hodowlanymi przy ul. Zamkowej w Bulowicach, po czym przecina ul. Lipową niedaleko lasu. Wreszcie po raz kolejny BDI „spotyka się” z obecną drogą DK 52 – na wysokości ul. Swierkowej.

W tym miejscu planowany jest kolejny węzeł drogowy. Przekraczając niektóre ulice i drogi gminne, a także linię kolejową BDI będzie biegła na różnych poziomach – raz na wiaduktach, innym razem w obniżeniach, jak np. przy ul. Lipowej i pod nią.

Wariant II - północny. Podobnie w naszej gminie zaczyna się na obszarze szlaku wy-



znaczanego przez Sołę. Następnie przecina linię kolejową i przez ul. Sobieskiego i Świętokrzyską biegnie w stronę obiektów „Hejnał”. Przy DW 948 zaproponowano dwupoziomowy węzeł dla połączenia obu dróg. Dalej BDI miałaby przemierzać pola uprawne, przechodzić przez Macochę i Bulówkę, a potem iść przez Kęckie Góry Północne, ul. Graniczną, Witkowską w stronę Nideckiego Podlesia. Kolejny dwupoziomowy węzeł powstałby wtedy przy drodze łączącej Bulowice z Nidkiem, a dalej trasa skierowana byłaby na Wieprz i Andrychów.

Podczas listopadowego spotkania Krzysztof Łata, naczelnik wydziału dokumentacji krakowskiej Generalnej Dyrekcji Krajowych Dróg i Autostrad poinformował nas, że bardziej prawdopodobny jest wariant pierwszy. Jego przebieg pozostawia dużo mniej domów do wyburzenia, jest też krótszy o ponad 3 km i tańszy jako inwestycja. Dla porównania: wariant I - długość 60 km i koszt ok. 3 mld zł, a wariant II 64 km i ok. 3,3 mld zł. Ważna będzie w tym przypadku opinia Wydziału Ochrony Środowiska, która zostanie wydana w tym roku. Po uzyskaniu tej opinii GDDKiA wyda oficjalną decyzję w sprawie wyboru wariantu, którym Beskidzka Droga Integracyjna ma pobiec.

Łukasz Gieruszczak



- kompleksowa organizacja imprez
- dekorowanie sal
- wypożyczenie zastawy stołowej
- ręcznie zdobione kartki okolicznościowe, zaproszenia
- wykonywanie stroików i innych dekoracji

[www.firma-decoris.pl](http://www.firma-decoris.pl) kom. 785 652 566

# Remont Rynku - ciąg dalszy

Najprawdopodobniej w pierwszych dniach kwietnia rozpocznie się drugi etap prac remontowych na kęckim rynku. W centrum ustawiono już znaki, dotyczące zmiany organizacji ruchu. Od momentu ich odsłonięcia do wkroczenia ekipy musi upłynąć co najmniej 7 dni, aby kierowcy zdążyli oswoić się z sytuacją. Na razie roboty drogowe nie są jednak możliwe

Drugi etap prac rozpocznie się na pierzejach północnej i wschodniej, czyli w obszarze pomiędzy ulicami Mickiewicza i Św. J. Kantego oraz Wszystkich Świętych i Krakowską. W tym czasie pierzeje te zostaną już wyłączone z ruchu do końca realizacji zadania. Ruch od strony ulicy Mickiewicza w kierunku ulic Kościuszki, Krakow-

wodnicę. Ulice Kościuszki i Krakowska będą przejezdne.

Kolejnym krokiem będzie całkowite zamknięcie rynku dla ruchu. Nastąpi to po około dwóch tygodniach od rozpoczęcia robót. Jego wznowienie będzie możliwe dopiero po zrealizowaniu całej inwestycji, czyli w październiku.

Ruch w kierunku Oświęcimia niezmienne będzie się odbywał obwodnicą. W stronę Podlesia zostanie natomiast wyznaczony objazd, przebiegający przez ulice Mickiewicza, Klasztorną, Świętokrzyską i Młodzieży Polskiej, aż do Sobieskiego.

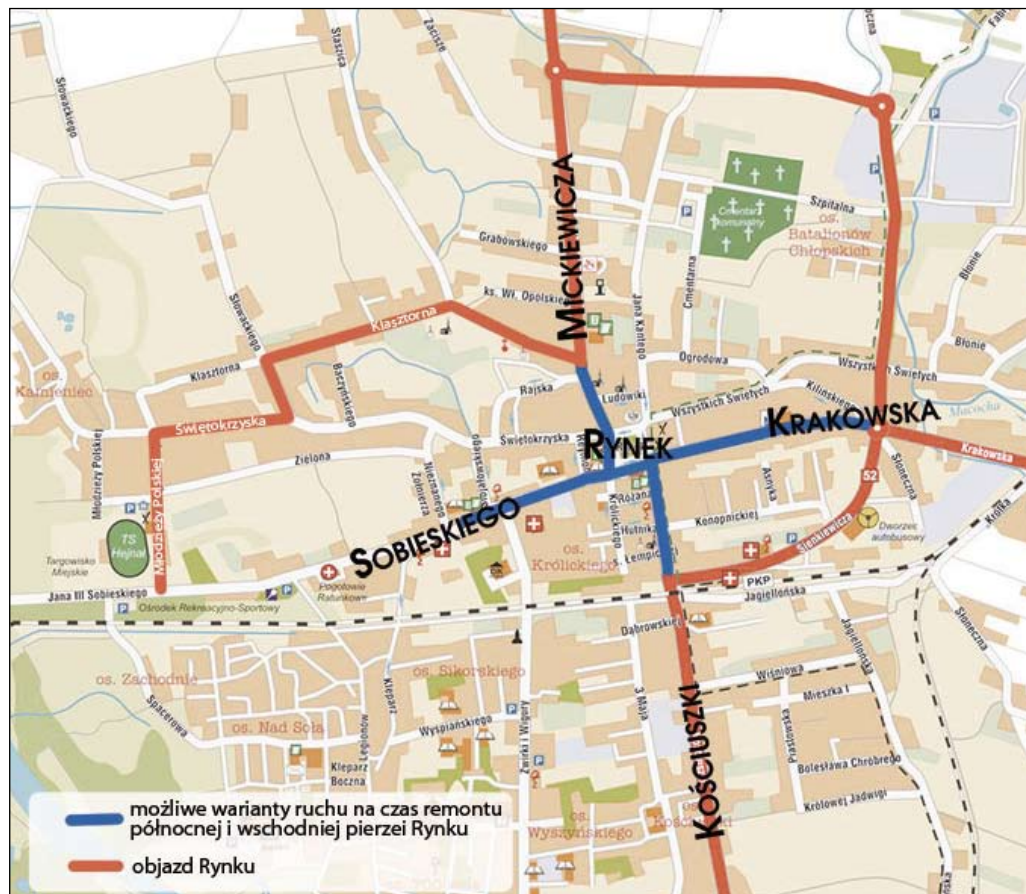
24 lutego w sali sesyjnej kęckiego urzędu odbyło się spotkanie władzy gminy – burmistrza Tomasza Bąka oraz jego zastępcy Krzysztofa Olejaka – z mieszkańcami rynku i przedsiębiorcami, posiadającymi na nim lokale handlowe. W rozmowach uczestniczyli również przedstawiciele wykonawcy projektu - Przedsiębiorstwa Budowlano-Remontowego „Skobud”.

Podczas spotkania przedsiębiorcy, w szczególności właściciele sklepów, usytuowanych na pierzejach rynku, wyrazili szereg wątpliwości co do realizacji inwestycji. Przedstawili również własne propozycje, rozwiązania problemów takich, jak brak parkingów, zbyt wolno posuwające się do przodu roboty budowlane czy reorganizacja ruchu. Burmistrz zapewnił zebranych, że dołoży wszelkich starań żeby rewitalizacja rynku wpłynęła w jak najmniejszym stopniu na zakłócenia w handlu i życiu codziennym. Podkreślił jednocześnie, że jego możliwości w kwestii zmiany umów zawartych z wykonawcą są bardzo ograniczone, ponieważ zostały one uzgodnione przez poprzednie władze w 2010 roku. Przedsiębiorców poinformowano, że w ramach strat, spowodowanych spadkiem utargu podczas remontu, mogą ubiegać się o umorzenie zaległego podatku od nieruchomości.



ze względu na złe warunki pogodowe. Trzeba również poczekać na wymagane pozwolenia z gazowni i energetyki.

skiej i Sobieskiego będzie odbywał się normalnie. Trasa w stronę Oświęcimia przebiegać będzie natomiast przez ob-



car

## Złote Pantofelki po raz 24.

Ponad 500 widzów oklaskiwało 350 tancerzy z 50 klubów z 31 miast Polski, podczas Ogólnopolskiego Turnieju Tańca Towarzystwa „Złote pantofelki”, który odbył się w karnawałową sobotę 5 lutego 2011r. na hali Ośrodka Sportu i Rekreacji w Kętach.



Od 24 lat nieprzerwanie Dom Kultury w Kętach wraz z Klubem Tańca „Ragtime” organizuje Ogólnopolski Turniej Tańca Towarzystwa „Złote Pantofelki”. I tym razem nie zawiedli się organizatorzy, bowiem swój udział zgłosiły liczne pary z wielu miast Polski, m.in.: Łodzi, Kielc, Wrocławia, Częstochowy, Tomaszowa Mazowieckiego, Kędzierzyna Koźła, Opola, Krakowa, Bochni, Gliwic, Katowic, Sosnowca, Rybnika, Tamowa, Rzeszowa, Tarnowskich Gór, Dobrzecia Wielkiego, Zabrze, Chełma, Bielska-Białej i Żywca.

Zgromadzona publiczność miała więc oka-

zję oklaskiwać zarówno tych najmłodszych, którzy dopiero rozpoczynają swą przygodę z tańcem, ale i tych doświadczonych, reprezentujących najwyższy poziom (klasa A). Turniej przebiegał w trzech blokach tanecznych. W pierwszym tańczyły pary dorosłe w kat. E, D, które rozpoczynają dopiero swe kariery na parkiecie, w drugim bloku licznie zaprezentowali się najmłodszy uczestnicy, dla których w większości był to pierwszy występ taneczny. W wieczornym bloku mogliśmy podziwiać sztuk tancerzy najwyższych klas (C,B,A).

Taneczną rywalizację oceniała komisja sędziowska, w składzie: Maria Nowak i Dariusz Dragan (Kraków) Ewa Witos (Gliwice) Grzegorz Rybicki (Tomaszów Mazowiecki) Andrzej Bieniek i Krzysztof Majewski (Wrocław) Sławomir Grzybek (Częstochowa).

Uczestnicy turnieju tańczyli w rytm najnowszych przebojów muzyki popularnej, filmowej i musicalowej, które wybrał i prezentował Jarosław Michałek z Krakowa.

Kęcki turniej jest jednym z pierwszych organizowanych w okręgu małopolskim, cieszy się zawsze dużą frekwencją z racji swej pozycji w kalendarzu Polskiego Towarzystwa Tanecznego – to tutaj młodzi sportowcy sprawdzają swoje umiejętności przed mistrzostwami Polski. Każdy z laureatów wyjeżdża stąd z pamiątkowym dyplomem, medalem oraz nagrodą.

Tegoroczni zwycięzcy w najwyższej klasie tanecznej (kat. powyżej 15 lat A) uhonorowani zostali pantofelkami, co prawda nie złotymi, ale kryształowymi, ufundowanymi przez Hurtownię Szkła „Sabipol”. Natomiast puchar ufundowany przez firmę „Toczek” otrzymała kęcka para tańcząca w klasie pow. 15 lat C – Marcin Zdrowak i Paulina Gancarczyk.

Tak duże przedsięwzięcie nie mogło by się odbyć bez wsparcia finansowego sponsorów, oraz pomocy rodziców kęckich tancerzy, którym dziękujemy w imieniu organizatorów.

dk/fot. luk



### Sponsorzy turnieju:

„Alumetal S.A. w Kętach  
Firma „Makarony Czanieckie”  
Polskie Składy Budowlane „Gabryś-Sikora” w Kętach  
Firma „Łysoń” w Kętach  
Hotel „Relax” w Kętach  
Hurtownia Szkła „Sabipol” w Kobiernicach  
Firma „Alumex” w Kętach  
PPHU „WITMET” w Witkowicach  
Pan Grzegorz Szczygieł (były tancerz Klubu KTT Ragitime)  
Firma „Albo” w Kętach  
Sklep „Mala” w Kętach  
Hurtownia Tkanin „Ania” w Czańcu  
Gmina Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska” w Wilamowicach  
Grupa „MaspeX” w Wadowicach  
Sklep mięsny „Dwornik” w Kętach  
Kuchnia „Matteo” w Kętach  
Sklep OPTI - Nasza Chata w Kętach  
Piekarnia „Tysia” w Bestwinie  
Pani Agnieszka Gabrys









Levi's 2011

## Marzec w Domu Kultury

- 3.03**, godz. 17.00 **warsztaty decoupage** – część II: technika postarzania fotografii,
- 4.03**, godz. 18.00 wernisaż pokonkursowej wystawy fotograficznej pt. „**Miłość refrenem kobiety**”,
- 5.03**, godz. 18.00 spektakl komediowy Teatru Ludowego z Krakowa pt. „**Duety**”,
- 11.03**, godz. 9.30, 11.00 „**Kot w butach**” Teatr Dzieci Zagłębia z Będzina,
- 15.03**, godz. 9.00 eliminacje gminne do XVII Regionalnego Turnieju Interpretacji Bajki i Baśni „**W baśniowych przestworzach**”,
- 15.03**, godz. 17.00 **warsztaty decoupage na bis** – część I: techniki postarzania i pozłacania przedmiotów,
- 18.03**, godz. 18.00 spotkanie **Klubu Obieżyświatów**, temat: „Śladami Inków”, gość: Jerzy Bogusław Nowak z Krakowa, Jezioro Titicaca, płaskowyż Nazca, najgłębszy kanion świata Calca, stolica Inków,
- 19.03**, godz. 18.00 Transmisja przedstawienia z The Metropolitan Opera w Nowym Jorku na żywo w jakości HD – opera „**Łucja z Lammermooru**”,
- 22.03**, godz. 17.00 **warsztaty decoupage na bis** – część II: technika postarzania fotografii,
- 23.03**, godz. 17.00 Akademia Pozytywnego Myślenia w ramach projektu KNATKI: „**Siedem zasad skutecznego działania**”,
- 25.03**, godz. 10.00 XVII Regionalny Turniej Interpretacji Bajki i Baśni „**W baśniowych przestworzach**”,
- 31.03**, godz. 9.00 eliminacje gminne do 27. Wojewódzkiego Konkursu Recytatorskiego dla dzieci szkół podstawowych.

## Maszerujące stonogi

Około 130 dzieci z 5 gminnych przedszkoli bawiło się wspólnie podczas Karnawałowego Balu Przebierańców, organizowanego przez Dom Kultury w Kętach 17 lutego, w ramach Olimpiady Przedszkolnej.

Dom Kultury przeżył prawdziwy najazd baśniowych postaci z Przedszkoli nr 1, 7, 8 w Kętach oraz z Bielani i Bulowic. Pojawiły się tu wróżki, czarodzieje, księżniczki, muskietierowie, kowboje oraz oczywiście bohaterowie masowej wyobraźni – spidermeni, batmani i inne postacie z kreskówek. Każde przedszkole miało za zadanie przygotować dla swoich kolegów zabawę – dzieci pokazywały więc taniec maszerującej stonogi, piosenki o bałwankach, czy pingwinkach.

Maluchy jak zawsze świetnie się bawiły i



oczywiście do swoich przedszkoli nie wróciły z pustymi rękami – otrzymały dyplomy za udział i torby ze słodyczkami.

dk

## Promocja książki Jana Gąsiorka

**Jan Gąsiorek**, folklorysta i choreograf był gościem Domu Kultury 16 lutego. Okazją do spotkania z publicznością była promocja jego książki „**Tańce i pieśni dolańskie i laskie na Żywiecczyźnie**”.



Naszymi gośćmi byli również etnolog **Alicja Skrudlik-Pilch** (zaprezentowała stroje laskie) oraz panie z zespołu śpiewaczego KGW z Nowej Wsi., które zaśpiewały pieśni z naszego regionu. Akompaniował im Jarosław Ciecianiak.

„**Tańce i pieśni dolańskie i laskie na Żywiecczyźnie**” - Publikacja Jana Gąsiorka i Marcina Pokusy to zbiór ponad 60 tańców (dolańskich i laskich) oraz 950 pieśni z północnej i wschodniej części Żywiecczyzny. Jest ona z pewnością cennym źródłem dla etnografów, folklorystów, muzyków, choreografów, naukowców, badaczy i miłośników folkloru.

dk

## Afgański Hindkusz w Klubie Obieżyświatów

Relację z podróży po Afganistanie usłyszeli członkowie kęckiego Klubu Obieżyświatów, którzy 11 lutego odwiedzili Dom Kultury. Przewodnikiem po tym tajemniczym i egzotycznym dla nas regionie świata był **Tadeusz Dyczkowski**, znany kęckim globtroterom podróżnik.

Na kolejne spotkanie zapraszamy **18 marca, o godz. 18.00**. Tym razem podążymy „Śladami Inków”, a gościć będziemy Jerzego Bogusława Nowaka z Krakowa.

dk

**DKK**  
dyskusyjny klub książki

Gminna Biblioteka Publiczna  
In. Andrzej Górecki w Zespole



**Michał Ogórek**

spotkanie autorskie

**17 marca**

godz. 17.00  
(Czytelnia książek)

**WSTĘP WOLNY**



wstęp wolny

## Czytelnicy roku

Już po raz piąty w Oddziale dla dzieci rozstrzygnięto konkurs „Czytelnik Roku”, w którym podstawowym kryterium oceny jest ilość wypożyczonych i przeczytanych książek. W czwartek 10 lutego nagrody i wyróżnienia przyznano w dwóch kategoriach wiekowych.

Wśród najmłodszych (do lat 7) „Czytelnikiem Roku 2010” została **Zosia Kula**, która przeczytała aż 247 książek. Wyróżnieni zostali: *Karol Łanocha* (183), *Ania Bogunia* (182), *Antoś Hess* (173), *Kacper Żmuda* (126), *Michał Drozdowski* (116), *Oskar Puśtelnik* (88), *Kacper Michalkiewicz* (84), *Wiktoria Hrapkowicz* (82), *Patryk Dwornik* (64) i najmłodszy czytelnik *Sebastian Bogunia* (197), który ma zaledwie dwa lata. Ogromne uznanie należy się tutaj rodzicom, którzy od najmłodszych lat dbają o kontakt dziecka z literaturą, wspierając w ten sposób jego rozwój.

W drugiej grupie nagrodzonych (uczniowie klas I-IV) tytuł „Czytelnik roku 2010” przypadł po raz drugi z rzędu **Aleksandrze Kuli**, która przeczytała 206 książek. Kolejne miejsca zajęli: goszcząca wśród najlepszych od początku istnienia rankingu *Justynka Batko* (183), *Sebastian Soczawa* (182), *Żaneta Pytel* (156), *Lukasz Chwierut* (116), *Monika Młoczek* (93), *Zuzanna Nowak* (86), *Emilia*

*Rapacz* (84), *Marta Halat* (75), *Aleksandra Knapik* (75), *Celina Kierzek* (74) i *Filip Michalkiewicz* (74).

17 lutego natomiast spotkaliśmy się w bibliotece z uczniami klas V-VI i młodzieżą gimnazjalną, która jak się okazuje nie tylko surfuje po sieci. Dla naszych nagrodzonych książka i Internet wzajemnie się uzupełniają. Czytanie dla nich to przyjemność, rozrywka, forma dyskusji- poznanie punktu widzenia innych, poszerzenie wiedzy.

Czytelnikiem Roku 2010 w tej grupie wiekowej została **Katarzyna Kurek**, która

przeczytała **458** książek. Wśród wyróżnionych znaleźli się: *Justyna Kowalska* (225), *Maria Pruszyńska* (103), *Tomasz Kucha* (98), *Kinga Adameczyk* (87), *Mariola Nowicka* (85), *Aleksander Nowicki* (80), *Sebastian Pytel* (72), *Aleksandra*

*Budzowska* (59) i *Anna Marszałek* (52).

Naszymi gośćmi byli aktorzy Teatru Edukacji i Profilaktyki Maska z Krakowa. Uczestnicy spotkania obejrżeli spektakl „Szkolna elita”. Groteska i humor posłużyły aktorom do ukazania przyczyn i konsekwencji przemocy wśród uczniów, co pozwala z dystansem spojrzeć na zachowanie swoje i swoich kolegów i prawidłowe ocenienie go.

GBP

## Podaj dalej

Mikrogrant „Podaj dalej” to system małych grantów skierowany do wszystkich Bibliotek Wiodących uczestniczących w Programie Rozwoju Bibliotek, w gronie których znalazła się biblioteka w Kętach. Grant przeznaczony jest na pokrycie kosztów spotkań z przedstawicielami Bibliotek Partnerskich. W przypadku Kęckiej książnicy są to biblioteki w Osieku, Polance Wielkiej i Porąbce.

Spotkania te mają służyć przekazaniu zespołom Bibliotek Partnerskich wiedzy zdobytej podczas szkoleń. Pierwsze tego typu spotkanie, poświęcone multimediom i nowoczesnej komunikacji miało miejsce 24 lutego. Uczestniczące w nim bibliotekarki dowiedziały się wiele na temat blogów i mikroblogów, gier edukacyjnych i komputerowych. Rozmawiano o funkcjonowaniu biblioteki w Internecie i nowoczesnych me-

todach komunikacji z czytelnikiem, takich jak Skype i Gadu-Gadu.

Kolejne spotkania poświęcone będą pracy z seniorami i ich funkcjonowaniu w bibliotece, animacji czytelnictwa dziecięcego przez nowoczesnym i tradycyjnym źródłom informacji.

GBP



## Marzec w Bibliotece

**3 marca**, godz. 17.00 – **Klub Pasjonata**. Fotorelacja Kazimierza Smazy z podróży po Indiach i Nepalu,

**8 marca, 22 marca**, godz. 16.30 – **Popołudniowe bajania**. Zajęcia czytelnicze nie tylko dla przedszkolaków,

**10 marca**, godz. 15.30 - **Tai Chi w bibliotece**,

**10 marca**, godz. 17.15- **Dyskusyjny Klub Książki**. Rozmawiać będziemy o powieściach Marii Nurowskiej,

**17 marca**, godz. 17.00 - Spotkanie autorskie z **Michałem Ogórkim**,

**31 marca**, godz. 17.00 - **Klub Pasjonata**. Fotorelacja Melanii Kaweckiej z wyprawy do Himalajów.



## Repertuar na marzec

### Wojna żeńsko-męska

4.03, godz. 19.00, 5.03, godz. 21.00, 6-10.03, godz. 18.00

### Jan Paweł II szukałem was

11.03 PREMIERA, godz. 18.00, 12-13.03, godz. 17.00, 14-17.03, godz. 18.00, 18.03, godz. 19.00, 20.03, godz. 18.00, 21-23.03, godz. 19.00

### KAW – Kino Ambitnego Widza

24.03, godz. 19.00

### Sanctum 3D

25.03, godz. 18.00, 26, 27, godz. 17.00, 28, 29.03, godz. 20.00, 30, 31, godz. 18.00

### Czarny łabędź

25.03, godz. 20.00, 26, 27, godz. 19.00, 28, 29.03, godz. 18.00, 30, 31.03, godz. 20.00

### Podróże Guliwera 3D

18.03, godz. 17.00, 19.03, godz. 15.00, 20.03, godz. 16.00, 21-24.03, godz. 17.00

# Jubileusz „Kęczanina”

Zgodnie z zapowiedzią w poprzednim numerze, prezentujemy Wam, drodzy Czytelnicy, kolejnego „Kęczanina” – tym razem z kwietnia 1991 roku (w całości oczywiście możecie go przejrzeć na naszej stronie internetowej – [www.info.kety.pl](http://www.info.kety.pl)). Co w nim ciekawego można znaleźć?

Z okładki dowiadujemy się już o najważniejszych tematach miesiąca; Maciej Hejnowicz rozmawia z ks. prof. Wojciechem Giertychem z Krakowa o tym, jak wyjść z komunizmu. Znajdziemy tu również informacje na temat budżetu gminy, a także ważną dla Kęt sprawę: przejście przez samorządy terytorialne placówek przedszkolnych. Zobaczymy zapowiedź Turnieju Tańca o Złote Pantofelki i dowiemy się, że notariusz będzie pobierał większe opłaty za świadczone usługi.

Poniżej przedstawiamy państwu artykuł Władysława Drożdżika, „Niewdzięczni krakowianie” i najciekawsze fragmenty ówczesnej kroniki policyjnej. Życzymy miłej lektury!

## Niewdzięczni krakowianie

Jak wynika z sondy przeprowadzonej przez specjalnego reportera „Kęczanina” Krakowianie nie bardzo orientują się z czego słyną Kęty, a nawet podejrzewają nas Małopolan, że leżymy na Śląsku.

Otóż podaję do wiadomości, że Kęty słyną przede wszystkim ze wspaniałych ludzi. I – o ironio! – najlepszych zawsze oddawały Krakowowi.

Sławny ten poczet rozpoczyna najwybitniejszy Kęczanin i przez wiele wieków chłuba Krakowa, patron Akademii Krakowskiej, jej mąż uczony i człowiek wielkiego serca – św. Jan Kanta. Tuż zanim idzie(...) zbieracz pamiątek narodowych, autor przewodników po Krakowie, odkrywca ołtarza Wita Stwosza, Kęczanin, który uratował archiwum miasta Krakowa(...) – zacy Ambroży Grabowski. Z Kęt też pochodził uczony ksiądz, współautor pierwszej na świecie ustawy o ochronie świstaka i kozicy, Eugeniusz Janota. I z naszego miasta wywodził się wybitny mediawista Stanisław Krzyżanowski. I dziesiątki innych zacnych Krakowian swój rodowód bierze z Kęt. A niewdzięczni Krakowianie nie wiedzą, gdzie Kęty leżą i nad morzem nas umieszczają.

## Kronika policyjna

W lutym 21-letni mieszkaniec Kęt sprzedawał przed bramą ZML napoje alkoholowe. W tym spirytus sprowadzany z Jugosławii (mimo zakazu sprowadzania wódek do RP). Podczas dochodzenia, ustalono, że zatrzymany sprzedał bez zezwolenia w styczniu i lutym alkohole za sumę 10 mln zł. Grozi mu za to ogromna kara finansowa (nawet do 60 mln zł.). Na handlu czasem się zarabia, czasem się traci.

\*\*\*

31.03 w nocy w Witkowicach 18-letni mieszkaniec wsi po spożyciu alkoholu kierował motocyklem MZ. Najechał na poprawnie idących pieszych. Jeden z nich z obrażeniami został odwieziony do szpitala.

oprac. luk



# Konserwatorskie tajemnice

Ponad 50 osób wzięło udział w pierwszym w tym roku Spotkaniu przy armacie. Jego gościem była Nel Jastrzębiowska, konserwator papieru i skóry, która w minionym roku uczestniczyła w projekcie zatytułowanym „Konserwacja kęckich ksiąg cechowych”.

Opowiedziała ona o pracy konserwatora

jeżeli wybierze się zawód konserwatora. Uchyliła również rąbka tajemnicy co do techniki, jakimi posługuje się konserwator. Duże zaciekawienie wśród uczestników spotkania wywołały „znalaziska” odkryte podczas rozkładania okładek kilku ksiąg. Okazało się bowiem, że jako makulaturę do wypełnienia okładek wykorzystano przed wiekami fragmenty zapisanych kart papieru i pergaminu. Obecnie oczekują one na dalsze badania. Wykładowi towarzyszyła wystawa prezentująca księgi poddane konserwacji w ramach projektu.

Projekt „Konserwacja kęckich ksiąg cechowych” zrealizowany był w ramach Programów Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego 2010, konkretnie programu Dziedzictwo kulturowe, priorytet Wspieranie działań muzealnych. Wniosek obejmował konserwację wymagających tego zabiegu 11 ksiąg cechowych z lat 1621-1936.

Całość prac konserwatorskich kosztowała 70.628,- zł, natomiast Minister przyznał na ten cel muzeum dotację w wysokości 50 tys. zł. W ramach projektu wszystkie księgi zostały też zdigitalizowane i obecnie są dostępne dla zainteresowanych w formie cyfrowej.

Muzeum/fot. luk



ozi i o problemach, na które napotkała podczas konserwacji ksiąg ze zbiorów kęckiego muzeum. Słuchacze wykładu byli pod wrażeniem cierpliwości, jaką trzeba się charakteryzować,

zyczenia

*Solenizantowi  
Józefowi Kubicy*

*długiego dobrego zdrowia,  
radości z pasji pracy  
i wielu pomyślnych dni*



*Serdecznie życzy  
Rodzina i Ewa z Marią  
z ulicy Słonecznej.*

# Niepewna przyszłość zamku



Sprawa zamku Larischów w Bulowicach znów nabiera rumieńców. Do 18 lutego Wojewoda Małopolski miał wydać decyzję w kwestii ewentualnych działań, dotyczących gruntownego remontu obiektu, będącego wciąż własnością Skarbu Państwa. Ostatecznie termin ten przesunięto bez podania wiążącej daty. Tymczasem mieszkańcy zainteresowani niepewną przyszłością neogotyckiego pałacu, zauważając postępującą zniszczenia na terenie parku. Połamane konary drzew, uszkodzone ogrodzenie wzdłuż ul. Zamkowej przypominają krajobraz po katastrofie. Sprawa także przykuła uwagę naszych radnych, którzy na IV Sesji Rady Miejskiej w Kętach pytali o aktualną sytuację, w jakiej znajduje się dawna posiadłość Larischów.

Nieruchomość w Bulowicach jest nadal własnością Województwa Małopolskiego i pozostaje w użytkowaniu Szpitala Psychiatrycznego w Andrychowie – poinformowało nas Biuro Prasowe Urzędu Marszałkowskiego. Administrację nad obiektem sprawuje Krakowskie Biuro Geodezji i Terenów Rolnych (województwa jednostka budżetowa). Wciąż także toczy się postępowanie administracyjne o stwierdzenie, czy nieruchomość została przejęta przez Skarb Państwa zgodnie z przepisami dekretu o reformie rolnej. Toteż niepewne losy tytułu prawnego Województwa do tej posiadłości są przyczyną zwłoki, jakiej w tej kwestii dopuścił się Wojewoda. Urząd tłumaczy

to w następujący sposób: „Działania [Województwa Małopolskiego] ograniczają się do zabezpieczenia nieruchomości przed zniszczeniem, konserwacją obiektu, przeprowadzeniem remontów w niezbędnym zakresie, bowiem ponoszenie nakładów na nieruchomość w tej sytuacji prawnej nie daje Województwu prawnych możliwości ubiegania się – w przypadku niekorzystnego dla Województwa rozstrzygnięcia – o zwrot poniesionych nakładów”.

Brak większych działań ze strony Województwa wynika z niedawnego orzeczenia Sądu Administracyjnego, który pozytywnie rozpatrzył wniosek upominającego się o zamek spadkobiercy rodu, Jerzego Larischa. - Od dwudziestu lat walczę o odzyskanie tego, co należało do moich przodków. Obecnie sprawa trafiła do Sądu Cywilnego w Krakowie. To jakiś prawny absurd – mówi pan Jerzy, z którym spotkaliśmy się w Akademii Techniczno-Humanistycznej w Bielsku-Białej, gdzie pracuje jako wykładowca. Poto-

mek Larischów zapowiada, że gdy wyczerpią się możliwości prawne w Polsce, pozwalające ziścić jego roszczenia, sprawa trafi do Strasburga. Zapytany o to, co stanie się z zamkiem, jeśli zdoła go odzyskać, odpowiada: - Budynek pełniłby jakąś funkcję społeczną. Mógłby stać się siedzibą jakiejś fundacji czy instytucji.

Trudno się dziwić determinacji Jerzego Larischa, walczącego o posiadłość w Bulowicach. Jego rodzina mieszkała tu do wybuchu II wojny światowej. Niemcy zajęli pałac i przez kilka lat pełnił on funkcję sanatorium dla żołnierzy rekonwalescentów. W 1945 r. obiekt został całkowicie zdemolowany przez wkraczających do wsi Rosjan, którzy wspólnie z niektórymi mieszkańcami Bulowic dokonali grabieży tego, co znajdowało się w zamku. Na mocy Dekretu PKWN o reformie rolnej z 1944 r. majątek rodzinie odebrano. Obiekt został przekształcony początkowo w Sanatorium przeciwgruźlicze, a w latach siedemdziesiątych utworzono tu Zamknięty Szpital Leczenia Odwykowego.

Przypomnijmy, że pałac wybudował Edmund Larisch w 1882 r. dla swojej żony Jessey Paterson, córki Johna Patersona – właściciela Huntley Castle w Szkocji. Obiekt w Bulowicach jest właśnie kopią szkockiego zamku.

Łukasz Gieruszczak



Jerzy Larisch chce odzyskać posiadłość należącą dawniej do jego rodziny

# Klaudia Karczmarz: aktorka i piosenkarka

Klaudia Karczmarz, to uzdolniona muzycznie, 20-letnia mieszkanka Kęt. Mimo młodego wieku na swoim koncie ma wiele artystycznych osiągnięć. Swoje zamiłowanie do muzyki odkryła już w wieku 10 lat. Wtedy też, rozpoczęła naukę gry na skrzypcach w kęckim Ognisku Muzycznym. 3 lata później podjęła kształcenie w Szkole Muzycznej w Bielsku-Białej w klasie o profilu instrumentalnym, gdzie grała na fortepianie i oboju. Mimo doskonałych predyspozycji zawsze bardziej interesowała ją śpiew i występy sceniczne.

- Cała przygoda ze śpiewem rozpoczęła się 4 lata temu – wspomina Klaudia. Wówczas w Bielsku-Białej organizowany był casting do Szkoły Musicalowej, której zajęcia polegały na nauce śpiewu, tańca i aktorstwa. W tym samym czasie zaczęłam pobierać pierwsze lekcje emisji głosu u wspaniałej śpiewaczki Joanny Jatkowskiej. Postanowiłam spróbować swoich sił i tym sposobem udało mi się rozpocząć edukację w nowej dziedzinie.

Repertuar Klaudii początkowo skupiał się wokół muzyki rozrywkowej, z czasem zaczęła wprowadzać do niego songi musicalowe. Już wtedy nauczycielka emisji głosu odkryła w niej idealne operowe brzmienie i próbowała zachęcić do nauki emisji klasycznej.

Przełom w jej karierze miał miejsce 2 lata temu, kiedy za namową dwójki przyjaciół, udała się na przesłuchanie do chóru prowadzonego przez śpiewaczkę operową Barbarę Bielaczyc.

- Pani Basia to wspaniała osoba, poświęcająca całe swoje życie młodzieży, która chce rozwijać się artystycznie – mówi Klaudia, twierdząc, że to właśnie ona za-



razila ją miłością do opery. W ten sposób nasza artystka rozpoczęła naukę śpiewu klasycznego i została wokalistką teatru muzycznego „Movimento” w Czechowicach-Dziedzicach.

Teatr ten – wyznaje - skupia wokół siebie wiele indywidualności. Występują w nim zarówno osoby, które śpiewają zawodowo w akademiach muzycznych, studenci aktorstwa na uczelniach teatralnych, osoby specjalizujące się w tańcu, a także ci, którzy kochają śpiew, teatr i panią Basię – dodaje ze śmiechem.

W teatrze rocznie wystawiane są ok. 2 – 3 spektakle. W ubiegłym roku odbyły się premiery sztuk W. Szekspira „Sen nocy letniej”, inscenizacja „Pasji Janowej” G.F. Haendla oraz najdłużej oczekiwana i najlepsza premiera operetki „Orfeusz w Piekło” J. Offenbacha. Oprócz publicznych występów wokaliści mają wiele możliwości na zaprezentowanie swoich talentów i umiejętności, na organizowa-

nych przez panią Barbarę Bielaczyc wyjazdach, koncertach, czy salonach poezji. Praca w teatrze wymaga nie lada poświęcenia – mówi Klaudia – pochłania bardzo dużo czasu. W każdą sobotę spotykamy się na próbach chóru, gdzie skupiamy się na śpiewie. Kiedy powstaje pomysł nowego projektu, każdy ma indywidualne lekcje z panią Basią i czas na doskonalenie swojej roli. Najwięcej pracy jest jednak podczas zbliżającej się premiery sztuki. Wtedy atmosfera jest bardzo napięta. Próby często trwają po kilkanaście godzin, często również w nocy. Jednak po odbyciu spektaklu każdy jest szczęśliwy widząc podziw i uznanie wśród widowni. Poza teatrem, Klaudia jest również wokalistką zespołu muzycznego eN.dlers, który 9 miesięcy temu założyła wraz z przyjacielem z klasy. Nazwa grupy pochodzi od angielskiego słowa endless, czyli niekończący się. Mimo ich krótkiego istnienia odbyli liczne koncerty m.in. w Gliwicach, Katowicach, Wadowicach, Tychach oraz dwukrotnie w Kętach. Niedawno odbył się pierwszy występ zespołu poza granicami Polski – w Budapeszcie, co jest dla nich ogromnym sukcesem. W najbliższym czasie mają w planach stworzyć własną stronę internetową oraz nagrać płytę ze swoimi ulubionymi coverami. Na rozwijanie pasji i talentów potrzebne są jednak pieniądze. Z prośbą o pomoc Klaudia niegdyś zwróciła się do gminy, gdzie tłumaczono się poważniejszymi wydatkami niż wspomaganie rozwijającej się młodzieży. Młoda artystka ma jednak nadzieję, że nowy rząd spojrzy na to z innej perspektywy. W końcu warto zadbać o talent, który może zrodzić gwiazdę będącą chlubą naszego miasta i całej gminy.

DH



## Burmistrz Gminy Kęty o g ł a s z a

### konkurs ofert na stanowisko Dyrektora Domu Kultury w Kętach

32 – 650 Kęty, ul. Żwirki i Wigury 2a

Kandydaci przystępujący do konkursu powinni spełniać następujące kryteria formalne:

1. Wykształcenie wyższe specjalistyczne określone w załączniku Nr 6 do rozporządzenia Ministra Kultury i Sztuki z dnia 9 marca 1999r. w sprawie wymagań kwalifikacyjnych i trybu stwierdzania kwalifikacji uprawniających do zajmowania określonych stanowisk w niektórych instytucjach kultury, dla których organizatorem jest administracja rządowa lub jednostki samorządu terytorialnego (Dz. U. Nr 26, poz. 234 z późn. zm.) lub humanistyczne albo z zakresu zarządzania i marketingu.
2. Co najmniej 5 letni staż pracy.
3. Stan zdrowia pozwalający na zatrudnienie na stanowisku kierowniczym.
4. Pełna zdolność do czynności prawnych i korzystanie z pełni praw publicznych.
5. Nieskazanie prawomocnym wyrokiem sądu za umyślne przestępstwo ścigane z oskarżenia publicznego lub umyślne przestępstwo skarbowe.
6. Niekaralność zakazem pełnienia funkcji kierowniczych związanych z dysponowaniem środkami publicznymi, o których mowa w art. 31 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 17 grudnia 2004r. o odpowiedzialności za naruszenie dyscypliny finansów publicznych (Dz. U. z 2005r. Nr 14, poz. 114 z późn. zm.).
7. Dysponowanie wiedzą i doświadczeniem w pozyskiwaniu pozabudżetowych środków finansowych na działalność kulturalną.
8. Umiejętność organizacji pracy i kierowania zespołem pracowników.
9. Znajomość zasad funkcjonowania instytucji kultury oraz obowiązujących zasad ekonomiczno-księgowych.

Wymagane dokumenty aplikacyjne należy składać w zamkniętej kopercie z podanym adresem zwrotnym z dopiskiem „**Konkurs – dyrektor Domu Kultury w Kętach**”, na **Dzienniku Podawczym Urzędu Gminy Kęty, Rynek 7 - parter** lub drogą pocztową na adres **Urząd Gminy Kęty, Rynek 7, 32-650 Kęty** w terminie 30 dni od daty opublikowania ogłoszenia (**liczy się data wpływu do Urzędu Gminy**).

Dodatkowe informacje o wymaganych dokumentach i sprawach związanych z konkursem można znaleźć na stronie internetowej kęckiego BIP-u w zakładce „nabór na stanowiska urzędnicze - jednostki gminne”.

## Burmistrz Gminy Kęty o g ł a s z a

### konkurs ofert na stanowisko Dyrektora Gminnej Biblioteki Publicznej im. Ambrożego Grabowskiego w Kętach

32 – 650 Kęty, ul. Reymonta 2

Kandydaci przystępujący do konkursu powinni spełniać następujące kryteria formalne:

1. Wykształcenie wyższe oraz kwalifikacje bibliotekarskie uprawniające do pracy na stanowiskach bibliotekarskich (preferowane ukończenie studiów wyższych magisterskich o kierunku bibliotekarstwo).
2. Co najmniej 5 letni staż pracy.
3. Stan zdrowia pozwalający na zatrudnienie na stanowisku kierowniczym.
4. Pełna zdolność do czynności prawnych i korzystanie z pełni praw publicznych.
5. Nieskazanie prawomocnym wyrokiem sądu za umyślne przestępstwo ścigane z oskarżenia publicznego lub umyślne przestępstwo skarbowe.
6. Niekaralność zakazem pełnienia funkcji kierowniczych związanych z dysponowaniem środkami publicznymi, o których mowa w art. 31 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 17 grudnia 2004r. o odpowiedzialności za naruszenie dyscypliny finansów publicznych (Dz. U. z 2005r. Nr 14, poz. 114 z późn. zm.).
7. Dysponowanie wiedzą i doświadczeniem w pozyskiwaniu pozabudżetowych środków finansowych na działalność kulturalną.
8. Umiejętność organizacji pracy i kierowania zespołem pracowników.
9. Znajomość zasad funkcjonowania instytucji kultury oraz obowiązujących zasad ekonomiczno-księgowych.

Wymagane dokumenty aplikacyjne należy składać w zamkniętej kopercie z podanym adresem zwrotnym z dopiskiem „**Konkurs – dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej im. Ambrożego Grabowskiego w Kętach**”, na **Dzienniku Podawczym Urzędu Gminy Kęty, Rynek 7 - parter** lub drogą pocztową na adres **Urząd Gminy Kęty, Rynek 7, 32-650 Kęty** w terminie 30 dni od daty opublikowania ogłoszenia (**liczy się data wpływu do Urzędu Gminy**).

Dodatkowe informacje o wymaganych dokumentach i sprawach związanych z konkursem można znaleźć na stronie internetowej kęckiego BIP-u w zakładce „nabór na stanowiska urzędnicze - jednostki gminne”.

## Burmistrz odpowiada...

*Tym razem pytania do Burmistrza Gminy Kęty - Tomasza Bąka - nadesłali użytkownicy największego, niezależnego kęckiego forum - [www.kety.phorum.pl](http://www.kety.phorum.pl). Z całej listy przekazanych nam zagadnień, wybraliśmy trzy, które wydały nam się najbardziej interesujące. Odpowiedzi na pozostałe pytania, nurtujące członków forum, zamieścimy w kolejnych numerach.*

**Czy Pan burmistrz przewiduje przeprowadzić audyt zewnętrzny w UG Kęty? Mianowicie by ustalić co jest prawidłowo funkcjonujące a co jest warte jak najszybszego udoskonalenia/poprawy?**

Udoskonalenie funkcjonowania Urzędu Gminy w Kętach jest jednym z priorytetów na początku mojej kadencji. Po 16 latach działania struktury, która była zarządzana przez tą samą osobę rutynowe działania oraz powielanie ścieżek wytyczonych w poszczególnych latach stawały się coraz bardziej powszechne. Urząd stawał się nakierowany na siebie, a nie na mieszkańców. Nie nadążano za zmieniającymi się przepisami prawnymi, zbyt często funkcjonowało przekonanie „bo tak zawsze było”. Po dwóch miesiącach urzędowania już doszło do pierwszych zmian organizacyjnych, które przez adwersarzy postrzegane są jako kosmetyczne i „dla zasady”. Nic takiego nie ma miejsca. Tworzone nowe wydziały i zmiany personalne nie są celem, a jedynie środkiem do sprawniejszego i w efekcie tańszego funkcjonowania urzędu. Dla przykładu – na V Sesji Rady Miejskiej w Kętach Radni na mój wniosek podjęli uchwały o odwołaniu dotychczasowego skarbnika i powołaniu niezwłocznie nowego. Został nim Pan Wojciech Mreńca. Tak naprawdę analiza jakości pracy urzędu już trwa. W ciągu najbliższych miesięcy przedstawimy mieszkańcom opracowanie nie tylko w sprawie urzędu, ale także pewnego rodzaju raport, będący bilansem otwarcia. Przedstawimy w nim informacje o finansach gminnych, rozpoczętych w poprzednich kadencjach inwestycjach, najważniejszych problemach i potrzebnych zmianach. Aby opracowanie było kompletne musimy zebrać wiele danych, m. in. sprawozdania finansowe poszczególnych jednostek i wydziałów, przeprowadzić kontrole i audyty oraz przeanalizować dokumentację. Obecnie także w urzędzie trwa kompleksowa kontrola Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krako-



wie, której wyniki będą ważnym materiałem weryfikującym i raportującym. Składam deklarację, że mieszkańcy naszej gminy za pośrednictwem prasy i internetu poznają wersję pełną, bez zafałszowań i pominięcia kwestii trudnych.

**Czy i kiedy wejdzie w życie wydłużenie godzin pracy Urzędu? Dużo mieszkańców pracuje poza gminą i to do godziny 17.00, więc najwyczejniej nie mogą załatwić w normalnych godzinach swoich ważnych spraw.**

Wydłużenie godzin pracy Urzędu Gminy Kęty wejdzie w życie 1 kwietnia. Dostosujemy godziny do godzin pracy Starostwa Powiatowego w Oświęcimiu co ma na celu pewne ujednoczenie w tym temacie. Przeprowadzone badania wskazują wyraźnie na potrzebę wydłużenia godzin w jakich czynny jest Urząd. Pewnym ograniczeniem są tutaj jednak normy czasu pracy. Nie chcemy zwiększać zatrudnienia – stąd decyzja o wprowadzeniu równoważnego systemu czasu pracy, w ramach którego, udało się wydłużyć pracę Urzędu we wtorek do godziny 17, kosztem piątkowego skrócenia do godziny 14. Przeciętnie musi zostać zachowany 8 go-

dzinny dzień pracy osób zatrudnionych. Mam nadzieję, że to w jakimś stopniu zwiększy możliwość załatwiania spraw przez mieszkańców, zwłaszcza, że w pozostałe dni wydłużona została praca do godziny 15:30. Szansą na uniezależnienie załatwiania spraw od godzin otwarcia Urzędu jest jak najszybsze wdrożenie rozwiązań informatycznych, które pozwolą większość spraw załatwić przez Internet, gdzie Urząd może być czynny całą dobę.

**Czy jest szansa w najbliższych 3-4 latach udostępnienia mieszkańcom Internetu Bezprzewodowego w rejonie całego Rynku w Kętach? Po wykonaniu nowego placu Rynku można byłoby siedząc na ławkach i nie tylko, korzystać z darmowego Internetu. Czy Pan Burmistrz przewiduje taką inwestycję, którą prawdę mówiąc, mogliby po części zrefundować średni i więksi przedsiębiorcy z Kęt? Zaktywizowało by to społeczność lokalną do działalności prorozwojowej na bazie nowych technologii i byłoby szansą na ożywienie i rozwój gminnej infrastruktury teleinformatycznej. Poza tym upowszechniłby się dostęp do medium jakim jest Internet.**

Pracujemy nad rozwiązaniami w zakresie udostępnienia mieszkańcom Internetu w rejonie nie tylko Rynku, ale głównie w miejscach tzw. „wykluczonych cyfrowo”. Rozważamy sięgnięcie chociażby po środki w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka – Działanie 8.3. Nie jest to jednak proste zadanie, z kilku powodów. Na lokalnym rynku działa wielu dostawców Internetu i nie chcemy darmową ofertą zaszkodzić ich funkcjonowaniu – to w końcu często nasi kęccy przedsiębiorcy. Na pewno wszelkie rozwiązania w tym zakresie muszą być jedynie uzupełnieniem oferty dostępnej na wolnym rynku i nie mogą zakłócić jego funkcjonowania. Ponadto budowa stosownej infrastruktury to zadanie niezwykle skomplikowane i wymagać będzie profesjonalnego wsparcia na etapie projektowania sieci oraz tworzenia stosownych wniosków o dotacje. Sądzę jednak, że określone w pytaniu ramy czasowe (3-4 lata) są bardzo realne w zakresie wdrożenia rozwiązań upowszechniających zarówno dostępność, jak i wykorzystanie Internetu.



# Spotkanie z lokalną przedsiębiorczością



W czwartkowy wieczór 17 lutego Karczma Młynówka wypełniła się przedstawicielami lokalnego biznesu. Przedsiębiorcy przybyli do Łęk na zaproszenie burmistrza Tomasza Bąka. Celem spotkania było przede wszystkim wzajemne poznanie się i nakreślenie wizji dalszych stosunków. Czwartkowy bankiet był jednocześnie doskonałą okazją do omówienia kierunków rozwoju gminy Kęty na nadchodzące lata.

- Bardzo dziękuję wszystkim gościom za przyjęcie zaproszenia i poparcie tego rodzaju wzajemnych kontaktów – mówi Tomasz Bąk, Burmistrz Gminy Kęty. - Stworzenie relacji partnerskich pomiędzy biznesem i urzędem, szybki przepływ informacji i stworzenie w przyszłości klimatu dla aktywności gospodarczej dobrze przysłużą się

mieszkańcom. Nowe miejsca pracy to teraz priorytet.

Podczas przygotowanej specjalnie na tę okazję prezentacji, burmistrz przedstawił między innymi plany największych, drogowych inwestycji, które obejmą swoim zasięgiem Kęty i okoliczne sołectwa. Krótko omówił również działania, takie jak stworzenie strefy inwestycyjnej, zmierzające do optymalnego wykorzystania obszarów przeznaczonych na ten cel. Wiązą się one bezpośrednio z przebiegiem trasy BDI oraz obwodnicy wschodniej i umiejscowieniem węzłów drogowych.

Rozmowom kulturalnym, na które przyszła pora po części oficjalnej, towarzyszyła doskonała muzyka jazzowa, w wykonaniu zespołu Quartesenja. Pojawił się również

wątek charytatywny. Obecni na spotkaniu przedsiębiorcy mieli okazję zapoznać się z działalnością Grupy Ratowniczo-Poszukiwawczej, działającej przy OSP Kęty, a burmistrz Tomasz Bąk zaapelował do zebranych o wsparcie dla ratowników.

car



## Stowarzyszenie nagrodzone



Stowarzyszenie „Region Beskidy”



Stowarzyszenie „Region Beskidy”, którego członkiem jest nasza gmina, uzyskało Złoty Laur Umiejętności i Kompetencji w kategorii: „Pro Publico Bono”.

Wyróżnienie to honoruje wieloletni dorobek pracy Stowarzyszenia oraz wkład w rozwój polsko-czesko-słowackiego pogranicza w ramach Euroregionu Beskidy. Działania, które już od dekady podejmuje Stowarzyszenie „Region Beskidy”, wspierają i dynamizują współpracę na terenach przygranicznych Beskidów, w szczególności w zakresie: rozwoju gospodarczego, turystyki, ochrony środowiska, kultury, edukacji, rolnictwa, planowania przestrzennego i budownictwa, polityki społecznej, komuni-

kacji i łączności, ochrony zdrowia i ratownictwa medycznego, a także przeciwdziałania katastrofom, awariom, klęskom żywiołowym oraz zwalczaniu ich skutków. Szerokie spectrum działalności Stowarzyszenia „Region Beskidy” obejmujące polsko-czesko-słowacki obszar Euroregionu Beskidy sprzyja budowaniu dobrych sąsiedzkich relacji opartych na wzajemnym szacunku i zrozumieniu.

Uroczysta Gala, w trakcie której wręczono wyróżnienia odbyła się w Domu Muzyki i Tańca w Zabrze. W wydarzeniu tym uczestniczyło wiele ważnych osobistości m.in. prof. Jerzy Buzek. Złoty Laur w imieniu Stowarzyszenia „Region Beskidy” odebrał Prezes Stowarzyszenia - Zbigniew Michniowski.

UG

## Koszta dekoracji

Możemy ostatecznie podsumować wysokość kosztów dekoracji świątecznej miasta.

Na ten cel wydano z budżetu miejskiego 92 977,46 zł. Do wydatków wynikających z przetargu – 68 320 zł doszły koszty zamówienia uzupełniającego – 24 657,46 zł. Ostatecznie koszt dekoracji świątecznej jest wyższy od zeszłorocznego, który wyniósł 80 337 zł.

Przypomnijmy, że w ramach zamówienia rozstrzygniętego w przetargu wynajęto, zamontowano i zdemontowano choinkę na Rynku, zakupiono i zamontowano dekorację świetlną na ul. Kościuszki oraz przeprowadzono montaż i demontaż pozostałych dekoracji będących własnością gminy.

Zamówienie uzupełniające wiązało się z konserwacją i unowocześnieniem elementów dekoracyjnych oraz wykonaniem zabezpieczeń energetycznych.

UG

## IV Sesja Rady Miejskiej

**28 stycznia odbyła się IV sesja Rady Miejskiej w Kętach. Jej głównym punktem było zatwierdzenie budżetu na rok 2011.**

Nowy budżet, jak zaznaczył burmistrz Tomasz Bąk jest budżetem kontynuacji. Zgodnie z wymogami został on przygotowany jeszcze przez jego poprzednika w listopadzie 2010 roku. Wprowadzone w nim autopoprawki są stosunkowo niewielkie i opiewają na kwotę ok. 1,6 mln zł. Jak podkreślił, po wyborach nie nastąpiła radykalna zmiana priorytetów.

Po dyskusji radni przyjęli budżet przy 12 głosach za, 9 przeciw i bez głosów wstrzymujących się.

Podczas sesji przyjęto następujące uchwały:

1. w sprawie przyjęcia Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Kęty na lata 2011 – 2014;
2. w sprawie uchwalenia na 2011 r. gminnego programu profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych oraz przeciwdziałania narkomanii;
3. w sprawie zmiany formy zabezpieczenia dotacji inwestycyjnej dla Miejskiego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. w Kętach;
4. zmieniającej uchwałę w sprawie udzielenia bonifikat przy sprzedaży mieszkań komunalnych;
5. w sprawie zmian w składzie osobowym Rady Społecznej Gminnego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Kętach;

6. w sprawie Gminnego Programu Ochrony Ofiar Przemocy w rodzinie na rok 2011;

7. w sprawie zmiany uchwały Nr XXXV/321/2009 Rady Miejskiej w Kętach z dnia 18 grudnia 2009 r. w sprawie realizacji projektu systemowego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego w latach 2010 – 2012;

8. w sprawie ustalenia ceny biletu wstępu na krytą pływalnię w Ośrodku Sportu i Rekreacji w Kętach w okresie ferii zimowych dla dzieci i młodzieży;

9. w sprawie skargi Pana Józefa Wykręta.

Radni przyjęli również bez zastrzeżeń roczny plan pracy Rady Miejskiej oraz stałych Komisji Rady Miejskiej.

## V Sesja Rady Miejskiej

**25 lutego odbyła się V sesja Rady Miejskiej w Kętach. Najważniejszym punktem obrad było powołanie na stanowisko Skarbnika Gminy Pana Wojciecha Mreńce.**

Po przyjęciu protokołu z poprzedniej sesji zapoznano się z informacją przewodniczącego o działaniach podejmowanych w okresie międzysesyjnym. Wśród pism, jakie trafiły w tym okresie do Biura Rady znalazło się pismo, powiadamiające o skierowaniu zapytania poselskiego do Ministra Infrastruktury przez Posła na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej Mirosławę Nykiel w sprawie rozpoczęcia budowy „Beskidzkiej Drogi Integracyjnej” oraz odpowiedź Ministra Infrastruktury. Podczas sesji przyjęto następujące uchwały:

1. Program Gospodarczy Gminy Kęty na rok 2011,
2. w sprawie zmiany Uchwały Nr XL/369/2010 Rady Miejskiej w Kętach z dnia 28.06. 2010 r. w sprawie zaciągnięcia kredytu długoterminowego,
3. w sprawie wyrażenia zgody na ustanowienie hipoteki na nieruchomości stanowiącej własność Gminy Kęty w celu zabezpieczenia kredytu komercyjnego zaciągniętego przez Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji,

4. w sprawie zmian uchwały budżetowej Gminy Kęty na rok 2011 ,
5. w sprawie zmiany uchwały Rady Miejskiej w Kętach Nr IV/16/2011 z dnia 28 stycznia 2011 r. w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Kęty na lata 2011 – 2014,
6. w sprawie udzielenia Powiatowi Wadowickiemu pomocy finansowej,

stypendiów sportowych oraz w sprawie przyznawania nagród sportowym trenerom i innym osobom wyróżniającym się osiągnięciami w działalności sportowej,

9. w sprawie zmiany w gminnym programie profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych oraz przeciwdziałania narkomanii na 2011 r.,

10. w sprawie ustalenia zasad wydawania gazety samorządowej oraz publikowania witryny internetowej,

11. w sprawie szczegółowych warunków korzystania z nieruchomości stanowiących własność Gminy Kęty, oddanym jednostkom organizacyjnym w trwałe zarząd,

12. w sprawie skargi Państwa Małgorzaty i Zbigniewa Tłałka,

13. w sprawie odwołania Skarbnika Gminy Kęty,

14. w sprawie powołania Skarbnika Gminy Kęty.



7. w sprawie współdziałania Gminy Kęty z Gminą Bielsko – Biała w zakresie przeciwdziałania alkoholizmowi w odniesieniu do osób z terenu Gminy Kęty doprowadzonych do Ośrodka Przeciwdziałania Problemom Alkoholowych w Bielsku – Białej,
8. w sprawie przyznawania i pozbawiania

Radni zapoznali się również z uchwałami stałych Komisji Rady oraz sprawozdaniem burmistrza z działalności w okresie międzysesyjnym. W dalszej części obrad udzielono odpowiedzi na interpelacje i zapytania radnych.

# Urząd się zmienia

Trwają zmiany organizacyjne w kęckim Urzędzie Gminy. Jak podkreślają władze, nie jest to żadna rewolucja, a jedynie modyfikacja, mająca na celu usprawnienie jego funkcjonowania i eliminację zbędnych ścieżek przy obsłudze petentów. Pierwsze zmiany, które weszły w życie w lutym, mają charakter odgórny. Objęły swoim zasięgiem podległość poszczególnych wydziałów, zmianę rangi niektórych z nich oraz powołanie nowych.

Przede wszystkim w strukturach urzędu zaczęła funkcjonować Kancelaria Burmistrza. Według władz konieczność jej utworzenia była widoczna już na pierwszy rzut oka.

- Dotychczas całość korespondencji, wpływającej do urzędu w formie tradycyjnej i elektronicznej była obsługiwana przez jedną osobę – mówi wiceburmistrz Dariusz Laszczak. - Ze względów praktycznych ta obsługa nie mogła być więc wykonywana precyzyjnie, a poczta docierała na biurka adresatów z opóźnieniem.

Problemem była również każda nieobecność osoby obsługującej sekretariat. Nawet jednorazowa absencja mogła powodować zakłócenia w pracy urzędu. Poza korespondencją, kancelaria zajmuje się wieloma innymi sprawami, takimi jak obsługa burmistrza i jego zastępców, umawianie i organizowanie spotkań i narad, a także koordynacja współpracy z kancelarią prawną. Dodatkowo z

dniem 1 lutego br. zaczęła funkcjonować nowa Instrukcja Kancelaryjna, a dla dostosowania pracy do jej wymogów niezbędne okazało się „wsparcie” dotychczasowego sekretariatu.

Kolejną nowopowstałą komórką jest Wydział Rozwoju i Promocji. To do jego zadań należy teraz prowadzenie stron interneto-



wych Info Kęty oraz oficjalnego serwisu informacyjnego gminy a także redagowanie miesięcznika „Kępczanin”. WRP dba o promocję wewnętrzną i zewnętrzną gminy, poprzez kontakt z mediami i przygotowywanie wszelkiego rodzaju wydawnictw oraz gadżetów promocyjnych. Bardzo ważną częścią jego zadań jest także współpraca z organizacjami pozarządowymi oraz lokalnym środowiskiem przedsiębiorców i wspieranie ich działań. Wydział koordynuje także organizację gminnych imprez rekreacyjno-kulturalnych, obchodów świąt państwowych, rocznic i innych uroczystości. Docelowo WRP zajmować się będzie również poszuki-

waniem i zbieraniem informacji o wszelkich programach, umożliwiających pozyskiwanie zewnętrznych środków finansowych na realizację zadań gminy, analizą tych programów i przedkładaniem propozycji stosownych działań burmistrzowi, wydziałom urzędu i innym jednostkom organizacyjnym.

Od lutego pod inną nazwą funkcjonuje Referat Świadczeń Rodzinnych. Obecnie jest to Wydział Świadczeń. Zmiana miała charakter porządkowy. Chodziło o dostosowanie komórki do struktury organizacyjnej całego urzędu. Pod nazwą referatu działała bowiem bardzo istotna jednostka, wykonująca olbrzymią liczbę zadań własnych.

Dużą rolę w reorganizacji urzędu odegrała zmiana podległości niektórych wydziałów. Nadzór nad kilkoma jednostkami przejęli wiceburmistrzowie. Przede wszystkim wyraźnie zwiększył się zakres odpowiedzialności pierwszego zastępcy. Burmistrz może skupić się dzięki temu na koordynowaniu pracy kluczowych komórek organizacyjnych.

Już w najbliższym czasie możemy się spodziewać dalszych zmian w organizacji urzędu. Największą z nich będzie niewątpliwie zmiana godzin jego pracy.

**Od 1 kwietnia Urząd będzie czynny w poniedziałki, środy i czwartki od 7:30 do 15:30, we wtorki od 7:30 do 17:00 i w piątki od 7:30 do 14:00.** Z tym samym dniem przestanie funkcjonować Gminne Centrum Informacji. Zatrudniona w nim dotychczas pracownica wzmocni pracę Wydziału Rozwoju i Promocji.

car

## Promesa przyznana

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji przekazało Kętom 200 tysięcy złotych promesy w ramach podziału środków na usuwanie skutków klęsk żywiołowych.

Kwotę tę przyznano na dofinansowanie zadania „Odbudowa części sieci ciepłowniczej na terenie miasta Kęty” na 2011 rok (wymiana odcinków sieci wysokich parametrów 2xDN50 mm dł. 132 mb, 2xDN100 mm dł. 160 mb, 2xDN260 mm dł. 300 mb oraz wymiana odcinków sieci ciepłej rozdzielczej niskich parametrów 2xDN65 mm dł. 52,5 mb; 2xDN100 mm dł. 35 mb). Zostało ono zgłoszone jako najważniejsze wśród robót priorytetowych, związanych z usuwaniem skutków

klęsk żywiołowych na ten rok. Gmina wniosowała o 531 tys. zł (całkowity koszt zadania to 664 tys. zł), więc z uwagi na wielkość przyznaných środków zadanie będzie realizowane w ograniczonym zakresie, tak aby zapewnić optymalną działalność sieci ciepłowniczej.

Na pozostałe dziewięć zadań, zgłoszonych do dofinansowania, nie przyznano dotacji. Władze samorządowe planują w roku bieżącym wykonanie prac remontowych rowu odwadniającego „przez wieś” w Bielanych w zakresie, na jaki pozwolą środki budżetowe.

UG

## PIT w Urzędzie

Pragniemy Państwu przypomnieć o możliwości pobierania druków deklaracji podatkowej w Urzędzie Gminy na Dzienniku Podawczym.

Jednocześnie informujemy, że w dniach 28 lutego, 14 marca oraz 4 i 26 kwietnia będzie istniała możliwość złożenia zeznań podatkowych za rok 2010 w Urzędzie Gminy w Sali Sesyjnej (I piętro, obok USC).

W godzinach od 8:00 do 14:00 będą tam dyżurować pracownicy Urzędu Skarbowego w Oświęcimiu, którzy będą również udzielać informacji.

UG

# Patrycja Łazarz: forma idzie w górę



*Ma niespełna 16 lat, a już może pochwalić się srebrnym medalem Mistrzostw Polski Juniorów Młodszych. Wicemistrzostwo w trójskoku zdobyła pod koniec stycznia na zawodach w Spale. Z Patrycją Łazarz, zawodniczką klubu MKS Tempo, rozmawiamy o jej sukcesach i sportowych celach na najbliższe miesiące.*

**INFO Kęty:** Ciężko cię zastać w Kętach...

**Patrycja Łazarz:** (śmiech) Bez przesady. Były ferie. Korzystając z okazji, uczestniczyłam w obozie szkoleniowym, na który wyjechaliśmy do Muszyny. To były ciężkie dni i szczerze powiedziawszy jestem wykończona. Obóz był nastawiony na trening siłowy. Dwa tygodnie ostrej pracy. Ale w domu normalnie jestem często.

**IK:** Powróćmy na chwilę do wydarzeń, jakie miały miejsce niedawno na zawodach w Spale. Wicemistrzostwo Polski w kategorii juniorów młodszych to spore osiągnięcie.

**PL:** Tak. Moja radość z medalu jest tym większa, bo w pamięci cały czas mam to, co działo się we wrześniu zeszłego roku w Toruniu. Tam w zawodach (na normalnym stadionie) w skoku w dal byłam jedenasta z wynikiem 4.98 m. Mogło być dużo lepiej, bo wcześniej regularnie osiągałam rezultat powyżej 5 metrów. To jednak zmobilizowało mnie do dalszej i jeszcze cięższej pracy.

Jadąc na halowe Mistrzostwa Polski nie

myślałam też, że stanę na podium. W trójskoku chciałam uzyskać wynik 11 m. Udało się, z kolejnym rekordem życiowym. Gdy oddałam swoją próbę, wiedziałam, że jest dobrze.

**IK:** Udało się. Twojej klubowej koleżance, Gabrysi Zawadzkiej – jednej z faworytek tych zawodów – szczęście jednak nie dopisało...

**PL:** Niestety, ale w sporcie to częste zjawisko. Jednak Gabrysia jest silną i zdolną dziewczyną. Na jej medale pewnie niedługo będziemy czekać.

**IK:** Czujesz się teraz liderką w zespole?

**PL:** Nie. W klubie panuje bardzo przyjemna atmosfera. Chodzi o to, że potrafimy się nawzajem wspierać. Pomagamy sobie, jesteśmy dobrymi przyjaciółkami. Jeśli jedna z nas ma gorszy dzień, a druga jest w stanie ją zastąpić, to nie ma w tym nic złego. Oczywiście rywalizujemy ze sobą na stadionach, ale chyba jest tak, że kiedy Gabrysia skacze, ja życzę jej jak najlepiej, czasami zapominając o sobie. To działa w dwie strony. Kiedy ja skaczę, czuję jej wsparcie i to jest najfajniejsze w tym wszystkim.

**IK:** Twój sukces to tylko ciężka praca?

**PL:** Głównie ciężka praca. Treningi mam trzy razy w tygodniu. Ćwiczymy na nich przede wszystkim technikę. Dodatkowo sama trenuję jeszcze przez dwa dni. Ale ta praca sprawia mi radość. Pan Tadeusz Łyszek [trener MKS-u Tempo – przyp. red.] jest wspaniałym szkoleniowcem. Wymaga od nas sporo, ale zawsze z myślą o tym, byśmy się sportowo rozwijali. Niemniej jednak, muszę też zaznaczyć, że aby zdobyć medal Mistrzostw Polski trzeba mieć odrobinę szczęścia (śmiech).

**IK:** A jak oceniasz waszą bazę treningową?

**PL:** Z tym zawsze jest problem. Wszystkie pieniądze, jakie klub zdobywa, inwestowane są w wyposażenie: stroje, buty. Jeśli chodzi o miejsce do trenowania, to jakoś sobie jeszcze radzimy. Choć przestawić się z nawierzchni żużlowej na tartan już w trakcie zawodów jest ciężko. Mam jednak nadzieję, że sytuacja wkrótce zacznie się poprawiać.

**IK:** No właśnie. Czytelnicy INFO w komentarzach już porównują cię do Niny Nycz. Ktoś zasugerował, że jeśli ta baza nie powstanie, młodzi sportowcy – tacy jak ty – będą z Kęt szybko uciekać. Jak to będzie z tobą? Teraz kończysz gimnazjum: do szkoły średniej wybierasz się poza rodzinną miejscowość?

**PL:** Tak, wybieram się do liceum w Kozach, ale w Kętach zamierzam nadal trenować. Nigdzie więc nie uciekam. Mam też nadzieję, że dalej uda mi się pogodzić naukę ze sportową pasją. Z drugiej strony, czy można się dziwić osobom takim jak Nina? Wiadomo, jeśli chcesz się rozwijać, musisz spróbować czegoś nowego. Czasami to zawodnikowi pomaga zbudować optymalną formę.



**IK:** A propos formy... twoja jest już ustabilizowana? Czy może być jeszcze lepiej?

**PŁ:** Forma wciąż idzie w górę. W ostatnim półroczu z każdym startem poprawiałam swój rekord życiowy. Wraz z trenerem zaczęliśmy też kłaść teraz nacisk na trening siłowy. Wciąż rosnę [obecnie Patrycja ma 176 cm wzrostu – przyp. red.].

**IK:** Najbliższe ważne dla ciebie zawody to...?

**PŁ:** Ogólnopolska Olimpiada Młodzieży – to takie zawody rangą zbliżone do Mistrzostw Polski. Chciałabym tam dobrze wypaść. Najpierw jednak muszę uzyskać kwalifikację do tej olimpiady. Mam tylko jedną szansę, więc trzymaj za mnie kciuki.



**IK:** Na pewno będę. Powiedz jeszcze, masz jakichś sportowych idoli?

**PŁ:** Odkąd zaczęłam się interesować lekkoatletyką (czyli mniej więcej od końca podstawówki) wzorem pozostaje dla mnie Małgorzata Trybańska, specjalistka od skoku w dal i trójskoku. Ale zawsze bardziej podziwiałam dziewczyny, z którymi startowałam na stadionach. Choćby Gabrysię – motywacją zawsze było dla mnie skakać tak dobrze, jak ona.

**IK:** Dzięki za rozmowę. W imieniu całej redakcji INFO Kęty i „Kęczanina” życzę dalszych sukcesów sportowych.

**PŁ:** Dziękuję bardzo.

Rozmawiał Łukasz Gieruszczak

## Znakomite debiuty zawodników ULKS-u \*\*BIELGIM\*\*

W sobotę 19 lutego młodzi lekkoatleci ULKS \*\*BIELGIM\*\* rywalizowali w brzeszczańskiej hali w różnych konkurencjach. Były to zawody o randze Mistrzostw Śląska Młodzików (z przyczyn nieznanych nie odbyły się Mistrzostwa Małopolski), zawodnicy startowali w mityngu. Znakomite wyniki w kategorii „Dzieci” uzyskali: Przemysław Kos (rocznik ‘98) pokonał poprzeczkę zawieszoną na wysokości 1.50 m!

Wynik ten według rankingu prowadzonego przez Polski Związek Lekkiej Atletyki jest drugim w Polsce w sezonie halowym 2011 (takim samym wynikiem legitymują się Stanisław Stypa z STS Pomerania Szczecinek i Łukasz Karwacki z MKLA Łęczycza).

Rekordowy wynik Przemka jest także nowym rekordem placówki, poprzedni 1.40 m należał do Tomasza Sysaka, a uzyskany był w roku 1996. Świetnie startowała także Dominika Mataniak (rocznik ‘98), która uzyskała w pchnięciu kulą 7.31 m ( w rankingu PZLA – 6 miejsce). Bardzo obiecujący był debiut w wykonaniu Karoliny Chrapkiewicz (rocznik 2000) prawdopodobnie najmłod-

szej uczestniczki mityngu) w skoku w dal, która uzyskała odległość 3.41 m. W kategorii „Dzieci” startował jeszcze Bartłomiej Janiga (rocznik ‘98), który skoczył wzwyż 1.25 m. W kategorii „Młodziczki” startowały dziewczyny z rocznika ‘97 (są one w tej kategorii wiekowej zaledwie drugi miesiąc):



Marta Maciąga: 60 m - 9.17 s, w dal - 3.68 m, Klaudia Wojtala: wzwyż - 1.20m, w dal - 3.78m, Marzena Urbaniec: pchnięcie kulą – 7.69 m, Natalia Orlicka: pchnięcie kulą – 6,98 m, Nina Gawęda: pchnięcie kulą – 6.63 m, Weronika Bułaś: pchnięcie kulą – 6.30 m.

kd

REKLAMA

GRUPA **psb**  **GABRYŚ-SIKORA**

**POLSKIE SKŁADY BUDOWLANE**

KĘTY, ul. Krakowska 107 \* tel.: 0 33 845 37 22  
WADOWICE, ul. dr. Putka 9 \* tel.: 0 33 873 31 25  
ANDRYCHÓW, ul. Batorego 18a \* tel.: 0 33 875 47 21

**ISOVER** istota izolacji  **Rigips** 

SYSTEMY SUCHEJ ZABUDOWY WNĘTRZ  
GWARANCJA NAJNIŻSZYCH CEN!  
ZAPRASZAMY!

[www.gsgs.pl](http://www.gsgs.pl) [gabryssikora@grupapsb.com.pl](mailto:gabryssikora@grupapsb.com.pl)

## Olimpiada „Doliny Soły” 2012

LGD Dolina Soły zaprasza lokalne organizacje sportowe oraz grupy nieformalne związane ze sportem i rekreacją do współpracy przy organizacji planowanych na 2012 rok Igrzysk Olimpijskich „Doliny Soły”. Ze swojej strony zapewniamy wsparcie w pozyskaniu środków finansowych na organizowane w ramach Igrzysk Olimpijskich imprezy oraz szeroką pomoc wszystkim organizacjom, które zdecydują się na organizację zawodów w ramach opisywanego przedsięwzięcia. Informujemy, iż Igrzyska Olimpijskie zostaną ponadto wsparte finansowo ze środków własnych Lokalnej Grupy Działania w ramach realizacji zadań związanych z promocją.



Wszystkich zainteresowanych szerszymi informacjami na temat udziału w planowanym przedsięwzięciu zapraszamy na pierwsze spotkanie informacyjne, które odbędzie się 10 marca 2011 roku o godz. 16:30 w siedzibie Lokalnej Grupy Działania „Dolina Soły” w Rajsku, ul. Edukacyjna 9 (obok budynku szkoły podstawowej i gimnazjum). Informacji udzielają również pracownicy biura pod nr tel.: 33-843-60-28. Według wstępnych założeń Igrzyska Olimpijskie „Doliny Soły” będą trwały cztery tygodnie i zostaną zorganizowane w maju 2012 roku.

LGD

## Kolarska gratka

Urząd Gminy Kęty oraz UKS „Sokół” Kęty zapraszają na Mistrzostwa Małopolski w kolarstwie przełajowym, czyli XIX Puchar Burmistrza Gminy Kęty. Wielkie kolarskie święto odbędzie się 12 marca, a pierwsi zawodnicy na linii startu przy „Hejnale” pojawią się już o godzinie 10.30. Uczestnicy wyścigu rywalizować będą na różnych dystansach, w zależności od przynależności do kategorii wiekowej. Trasę, podobnie jak kilka lat temu, wyznaczono na odcinku pomiędzy stadionem a korytem rzeki Soły.



car

## Sukcesy tenisistów z Kopernika



Świetnie spisują się tenisistki i tenisiści stołowi z „Kopernika”. Po zwycięstwach podczas październikowej Powiatowej Licealiady, w której zdobyli 5 z 12 możliwych pucharów, przyszedł czas aby zmierzyć się

z najlepszymi zespołami mieszanymi. W dniu 18 lutego 2011 r. w Oświęcimiu odbyły się mistrzostwa powiatu w tenisie stołowym zespołów mieszanych /mikstów/. Uczestnicy to drużyny szkół ponadgimnazjalnych powiatu oświęcimskiego.

Powiatowy Zespół Nr 10 Szkół Mechaniczno-Elektrycznych im. Mikołaja Kopernika w Kętach wystąpił w następującym składzie: Agnieszka Brzazgacz, Agata Dwornik, Damian Legut, Szymon Wróbel.

Na osiem zgłoszonych drużyn, podopieczni mgr Andrzeja Koska zdobyli I miejsce i puchar Mistrza Powiatu.

Szkoła

## Kęty budują Sportową Polskę



Gmina Kęty przystąpiła do programu Polskiego Klubu Infrastruktury Sportowej „Budujemy sportową Polskę”.

Celem programu jest pokazanie miejscowości, w których władze lokalne wspierają rozwój sportu dzieci i młodzieży oraz dbają o bezpieczeństwo osób uprawiających sport, tworząc jednocześnie nowoczesne obiekty i promując aktywny styl życia.

Uczestnicy programu będą mieli szansę „rozreklamować się” w Polsce i w Europie.

W ramach projektu uruchomiony zostanie, dedykowany programowi, serwis internetowy [www.sportowapolska.eu](http://www.sportowapolska.eu). Ruszy również kampania promocyjna w prasie i mediach elektronicznych. Projekt obejmuje działania edukacyjne i szkoleniowe. Jego uczestnicy nawiążą współpracę z organizacjami oraz instytucjami krajowymi i zagranicznymi, a także z zagranicznymi placówkami dyplomatycznymi. Miasta „Sportowej Polski” promowane będą na krajowych i zagranicznych targach i konferencjach oraz na łamach specjalnych wydawnictw informacyjnych i promocyjnych. Na najlepszych czekają nagrody i wyróżnienia.

UG

## Rusza sezon na Orliku 2012 w Nowej Wsi

Z dniem 1 marca, po zimowej przerwie, na „Orliku 2012” w Nowej Wsi wznawia działalność Piłkarska Szkołka dla Najmłodszych.

Zapraszając do udziału chciałbym zwrócić uwagę na specyfikę nowowiejskiej szkółki, na to, co ją odróżnia od wielu dziecięcych sekcji w piłkarskich klubach. Otóż w naszych zajęciach mogą uczestniczyć wszystkie chętne dzieci. dosłownie wszystkie!, czyli i te, które mają smykałkę do „kopanej” i te, które jej nie mają (mamy tu „zero” elementu selekcji).

Zatem dla jednych będzie to - być może jedyna w życiu - okazja do zetknięcia się, poznania i „posmakowania” prawdziwego treningu i prawdziwych futbolowych ćwiczeń; dla innych... pierwszy krok do wejścia w wyczynowy sport.

W szkółce nie obowiązuje zasada systematycznego uczestnictwa: jest ona jak tramwaj - każdy może wejść „do gry” i z niej wyjść na jakimkolwiek przystanku... kiedy tylko chce i kiedy tylko ma na to ochotę...

Zajęcia są bezpłatne i odbywać się będą we wtorki od godz. 16.00 i w czwartki od godz. 17.00.

Wymagany jest sprzęt piłkarski (strój i obuwie) oraz - dla najmłodszych - opieka dorosłych przy doprowadzaniu i odprowadzaniu z zajęć

Paweł Kłaput

# Beniaminek w drodze na szczyt

Spektakularnym sukcesem zakończyli rundę zasadniczą swojego pierwszego sezonu w drugiej lidze siatkarskiej drużyny UMKS Kęczanin Kęty. Beniaminek zajął ostatecznie drugie miejsce w tabeli i awansował do fazy play-off, gdzie rozegra się walka o wejście do turnieju finałowego o pierwszą ligę.

Druga runda dla siatkarzy znad Soły nie rozpoczęła się optymistycznie. Kęczanie pierwsze, grudniowe mecze z Politechniką Krakowską i Karpatami Krosno przegrali w tiebreaku, tracąc cenne punkty i zaliczając spadek z czwartego na piąte miejsce. Sytuacja uległa diametralnej zmianie po wygranej na własnym parkiecie z Wisłokiem Strzyżów. Potem posypały się zwycięstwa w Ropczycach, w Kętach ze Skarżyskiem-Kamienną oraz Spałą i w Krakowie z Wawelem. Jedynym naprawdę groźnym przeciwnikiem dla Kęczanina okazała się krakowska Wanda. 12 lutego siatkarze UMKS-u, po początkowo



w miarę wyrównanym meczu, musieli ostatecznie uznać wyższość lidera czwartej grupy drugiej ligi i przegrali u siebie 1:3. Jednak nie to spotkanie zdecydowało ostatecznie o pozycji beniaminka w tabeli. 19 lutego na zakończenie rundy kęczanie wyjechali do odległego Radomia, gdzie zmierzyli się z tamtejszym Czarnym. Mecz był bardzo zacięty i ostatecznie, na korzyść gości, rozstrzygnął się dopiero w tiebreaku.

Zwycięstwo w Radomiu umocniło pozycję kęczan na fotelu wicelidera. Poza siatkarzami z Kęt, do fazy play-off awansowały jeszcze trzy zespoły z grupy czwartej: z miejsca pierwszego z 48 punktami i tylko dwoma przegranymi meczami na koncie – Wanda Instal Kraków, z pozycji trzeciej Wisłok Strzyżów, tracący do kęczan tylko trzy punkty oraz niespodziewanie Czarni Radom.

Runda zasadnicza zakończyła się sensacją w Krośnie, gdzie murewany kandydat do pierwszej czwórki - Karpaty Krosno - przegrał 1:3 z przedostatnimi w tabeli Błękitnymi Ropczyce, co poskutkowało jego spadkiem na piątą pozycję i awansem Radomia.

Dzięki zajęciu drugiej pozycji beniaminek pierwsze dwa mecze fazy play-off z Wisłokiem Strzyżów rozegra w Kętach - 12 marca o godzinie 18. i 13 marca o godzinie 11. Rywalizacja będzie toczyła się do trzech wygranych spotkań, co oznacza, że może przenieść się do Strzyżowa (19-20 marca), a nawet wrócić na kecki grunt (ewentualnie 23 marca).

Zasady fazy play-off znajdują Państwo na stronie [www.info.kety.pl](http://www.info.kety.pl) w artykule „Powalczą o pierwszą ligę”.

car/ fot.  
Sławek Kasiński



## Rozmowa z Markiem Błasiakiem



**Kęczanin kończy rundę na drugim miejscu. Będziecie walczyć o kolejny awans. Czy na początku sezonu zakładal Pan taki scenariusz?**

W obliczu problemów, jakie dotknęły klub jeszcze na długo przed sezonem, szczególnie tych organizacyjnych, kiedy grupę zawodniczą montowaliśmy tuż przed rozpoczęciem rozgrywek, chyba nikt nie przypuszczałby, że tak się stanie. Owszem, liczyliśmy na miejsce od 1 do 6 – gwarantując utrzymanie. Patrząc na liczbę punktów udało nam się zrealizować o wiele więcej. Jest to najlepszy wynik w całej historii kęckiej siatkówki seniorskiej. Trenerzy, zarząd – wszyscy jesteśmy bardzo zadowoleni z drugiej pozycji.

**W czym tkwi sekret sukcesu drużyny?**

Nasz największy atut to gra kolektywna. Każdy z zawodników, niezależnie od tego, czy był w pierwszej szóstce, czy też wcho-

dził na parkiet z ławki, wnosił coś do gry drużyny. Z założenia nie chcieliśmy żeby nasza taktyka oparta była na jednym dobrym siatkarzu, ale na współpracy całego zespołu.

**Wspomniał Pan o problemach organizacyjnych. Czy udało się je już rozwiązać?**

Tak, ale sukces Kęczanina nie byłby możliwy bez wsparcia sponsorów, którzy w nas uwierzyli i zwiększyli nakłady finansowe. Wielkie podziękowania chcę skierować przede wszystkim do firm Alupol Packaging Kęty, Ice-Mastery, Haczek, Welbud i Czanieckie Makarony, jednocześnie licząc na dalszą pomoc. Doskonałym pomysłem okazało się również stworzenie Klubu Przyjaciół i Grupy Wspierającej Kęczanina, które są dla nas pewnym odciążeniem finansowym, za co serdecznie dziękujemy.

**Odkąd Kęczanin gra w drugiej lidze znacznie zwiększyła się liczba osób, pojawiających się na meczach. Siódmy zawodnik ma jakiś wpływ na grę kęckich siatkarzy?**

Wszyscy sympatycy i kibice zasługują na ogromne wyróżnienie. To oni tworzą na meczach niepowtarzalną atmosferę, o której głośno jest już nie tylko w Kętach. Dzięki temu chłopakom u siebie gra się o wiele lepiej niż w innych miastach, co widać chociażby po

wynikach spotkań. Muszę jednak podkreślić, że mamy także doskonałą ekipę wyjazdową. Naprawdę mam wielki szacunek dla tych, którym chce się na własną rękę zorganizować i dojechać na nasz mecz.

**Jak ocenia Pan realne szanse na tegoroczny awans?**

Ciężko nam będzie osiągnąć tak wygórowany cel w tym sezonie, ale absolutnie nie mamy zamiaru się poddawać. Teraz trwa okres intensywnych przygotowań do play-offów, gdzie chcemy pokazać jeszcze kawał dobrej siatkówki.

**Od czasu wyborów samorządowych w gminie Kęty nastąpiło sporo zmian. Czy objęły one również środowisko siatkarskie?**

Faktycznie, od nowego roku zawiązała się bliska współpraca pomiędzy „Kęczaninem”, a urzędem. Z niekłamaną satysfakcją przyznaję, że przed nami rysują się nowe perspektywy na zdrowe funkcjonowanie naszego klubu w strukturach gminy. Pozwala to bardzo optymistycznie patrzeć w przyszłość, szczególnie, że liczymy na wsparcie nie tylko dla pierwszej drużyny seniorskiej, ale także na szkolenie dzieci i młodzieży.

Rozmawiała Karina Zoń



# ciepło dla wszystkich

**Energetyka Ciepła Opolszczyzny to :**

- **najniższy poziom kosztów ogrzewania w Polsce**
- efektywność produkcji w kogeneracji
- kompleksowość obsługi systemów ciepłych
- najwyższe światowe standardy w ciepłownictwie

[www.ecosa.pl](http://www.ecosa.pl)

